Care and Safety Information

1. Keep the device and packaging materials out of the reach of infants and children.
2. Avoid subjecting the power adapter and other contacts to dripping or splashing water and dry your hands before you use it. Do not place objects filled with liquids such as vases, etc. on or near the device.
3. Make sure that the used power outlet is always readily available and never hidden. In case of emergency, use the power adapter to separate the device from the power network.
4. Keep your device away from all flames such as candles and do not set them up in the vicinity of the device.
5. Keep the unit at least 10 cm away from other objects. Make sure the ventilation is not covered by newspapers, tablecloths, curtains, etc.
6. For your own safety, do not use the projector during thunderstorms or lightning.
7. Relative Humidity is 5~35°C, 80% (Max.), non-condensing.
8. The battery is integrated with the device. Do not dissemble and modify. The battery should be replaced by qualified service staff only.
9. Ensure that the ambient room temperature is within -10~55°C
10. During the operation, this product may heat lightly, which is normal.
11. Wait before using if the device has been moved from a cold location into a warm one. Any condensation that has formed may in certain circumstances destroy the device. As soon as the device has reached room temperature it can be used without risk.
12. Handle the product with care. Avoid contact with sharp objects. Keep device away from metallic objects.
13. Place the projector on a flat surface. Any collision or falling to the ground is likely to damage the product.
14. Do not drop or disassemble the product otherwise the warranty voids. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
15. Use only the accessories supplied by the manufacturer.
16. Both product and user's manual are subject to further improvement or supplement without further notice.
17. Avoid facing directly into the projector's lens.

Sicherheitshinweise:

1. Das Gerät und das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
2. Das Netzteil nicht in Kontakt mit tropfendem oder fließendem Wasser kommen lassen und Hände vor der Benutzung abtrocknen. Keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z.B. Vasen usw. auf oder in die Nähe des Gerätes stellen.
3. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Steckdose immer verfügbar und niemals blockiert ist. Verwenden Sie im Notfall das Netzteil, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
4. Das Gerät von Flammen, wie z.B. Kerzen fernhalten und diese nicht in der Nähe des Gerätes aufstellen.
5. Das Gerät mindestens 10 cm von anderen Gegenständen entfernt halten. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. blockiert werden.
6. Den Projektor zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht während eines Gewitters oder Blitzschlages verwenden.
7. Relative Luftfeuchtigkeit liegt bei 5 bis 35°C, 80% (max.), nicht kondensierend.
8. Der Akku ist im Gerät integriert. Nicht auseinander nehmen oder ändern. Der Akku sollte nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden.
9. Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur innerhalb von -10 ist ~ 55°C liegt.
10. Dieses Produkt kann während des Betriebes etwas warm werden, was normal ist.
11. Warten Sie mit der Verwendung des Geräts etwas, wenn das es von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wurde. Kondenswasser kann das Gerät unter bestimmten Umständen zerstören. Sobald das Gerät Raumtemperatur erreicht hat, kann es ohne Risiko verwendet werden.
12. Produkt mit Vorsicht handhaben. Kontakt mit scharfen Gegenständen vermeiden. Von Gegenständen aus Metall fernhalten.
13. Den Projektor auf eine flache Unterlage stellen. Stöße oder ein Herunterfallen auf den Boden führt wahrscheinlich zu Schäden des Produktes.
14. Das Produkt nicht fallen lassen oder auseinander nehmen, da sonst die Gewährleistung erlischt. Das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen kann sie gefährlichen Spannungen und anderen Risiken aussetzen. Alle Wartungsarbeiten von Fachpersonal durchführen lassen.
15. Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
16. Sowohl das Produkt als auch das Benutzerhandbuch unterliegen fortlaufenden Verbesserungen oder Ergänzungen ohne vorherige Mitteilung.
17. Nicht direkt in das Objektiv des Projektors sehen.

Entretien et précaustion d'emploi (FR)

1. **Attention** - Evitez de vous placer en face de la lentille du vidéo projecteur.
2. Evitez tout contact avec de l'eau, et gardez vos mains sèches lors de l'utilisation.
3. Assurez-vous que la température de la pièce est comprise entre -10 et 55°C
4. Le taux d'humidité relative doit être de 80% au maximum entre 5 et 35°C, sans condensation.
5. Ne pas faire tomber, frapper ou démonter cet appareil ; sinon la garantie sera annulée.

Informazioni sulla cura e sulla sicurezza (IT)

1. **Attenzione** - Non guardare l'obiettivo in modo diretto.
2. Evitare il contatto con liquidi e utilizzare con mani asciutte.
3. Assicurarsi che la temperatura ambiente della stanza sia compresa tra -10 e 55°C
4. L'umidità relativa deve essere compresa tra 5 e 35°C, all'80% (max.), senza condensazione.
5. Non far cadere, non colpire e non smontare il dispositivo; in caso contrario la garanzia verrà annullata.

Información de seguridad (ES)

1. **Advertencia** - Evite ponerse directamente en frente de las lentes del proyector.
2. Avite cualquier contacto con el agua. Mantenga sus manos secas durante su uso.
3. Asegúrese de que la temperatura ambiente de la sala sea de -10~55°C
4. Humedad relativa de 5~35°C, 80% (Máx.), no-condensada.
5. No caiga, golpee o desmonte el dispositivo, ya que de lo contrario se invalidaría la garantía.

(AR) معلومات السلامة والرعاية

1. **تحذير**- تجنب التعرض بشكل مباشر لعدسة جهاز العرض.
2. تجنب اتصال الجهاز بالماء، والحفاظ على يديك جافتين أثناء الاستخدام.
3. التأكد من أن درجة حرارة الغرفة المحيطة ما بين 10 إلى 55 درجة مئوية.
4. أن تكون الرطوبة النسبية من 5 إلى 35 درجة، بما يعادل 80% (بحد أقصى)، غير مكثفة.
5. لا تسقط أو تثقب أو تقوم بفك الجهاز؛ وإلا بطل حق الضمان.

FCC Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

You are cautioned that any change or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate such equipment.

(EN)
If the time arises to throw away your product, please recycle all the components possible.
Batteries and rechargeable batteries are not to be disposed in your domestic waste! Please recycle them at your local recycling point.
Together we can help to protect the environment.

(DE)
Wenn die Lebensdauer des Produkts zu Ende kommt, lassen Sie bitte möglichst alle Komponenten recyceln. Bitte recyceln Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, wenn es nicht mehr verwendet werden kann. Es kann nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Es muss separat über die verfügbaren Rücknahme- und Sammelsysteme entsorgt werden.

(FR)
Si il est temps de jeter votre produit, veuillez recycler tous les composants possibles. Si ce produit est arrivé en fin de vie, veuillez s'il vous plait le recycler correctement. Il ne peut pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être être apporté à un point de collecte approprié pour le recyclage.

(IT)
Al momento di buttare via il prodotto, riciclare il maggior numero di componenti. Se questo prodotto giunge alla fine del suo ciclo di vita, lo ricicli correttamente. Non può essere trattato come rifiuto urbano. Deve essere smaltito separatamente attraverso l'appropriato sistema di reso e di raccolta.

(ES)
Si ha llegado la hora de deshacerse del producto, recicle todos los componentes que pueda. Si ha finalizado la vida útil de este producto, recíclelo adecuadamente. Debe deshacerse del mismo de forma separada a través de los sistemas de recogida disponibles.

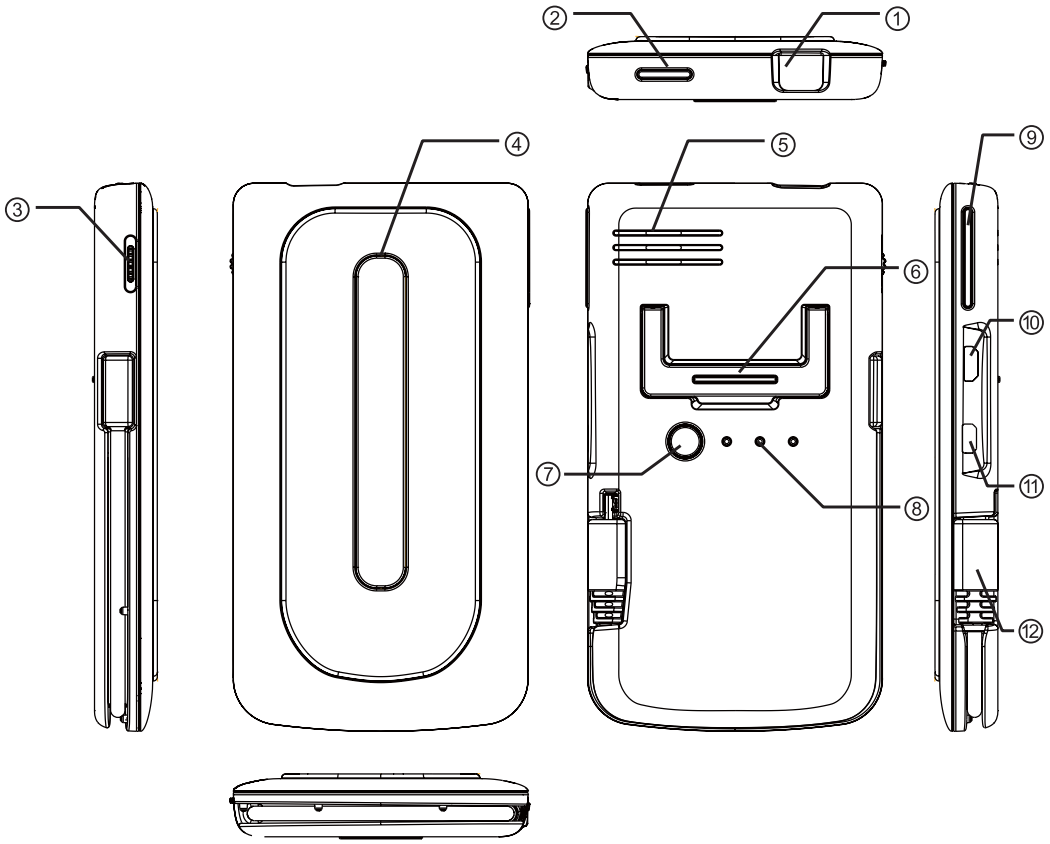
(AR)
إذا حان وقت التخلص من المنتج، الرجاء إعادة تدوير كافة الأجزاء الممكنة.
لا يتم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن
ضمن المخلفات المنزلية !الرجاء إعادة تدويرها لدى مركز إعادة
التدوير المحلي لديك.
معًا يمكننا المساعدة في حماية البيئة.

(NL)
Als het einde van de levensduur van het product is bereikt, moet u alle mogelijke componenten recyclen. Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijke afval worden gegooid. Lever ze af bij uw lokale dienst voor recycling. Samen kunnen we helpen bij de bescherming van het milieu.

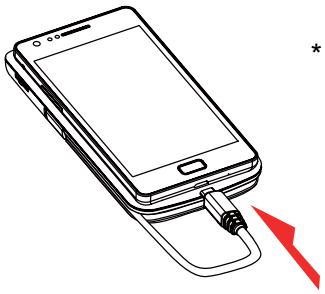
(BPT)
Se você decidir descartar o produto, faça-o de modo que seja possível a reciclagem de todos os componentes. As baterias e pilhas recarregáveis não devem ser descartadas em seu lixo doméstico! Favor reciclá-las em seu ponto de reciclagem local. Juntos, podemos ajudar a proteger o meio ambiente.

EN

Product Overview



① Projector Lens
② Projection On/Off Button
③ Focus Wheel
④ Anti-Slip Pad



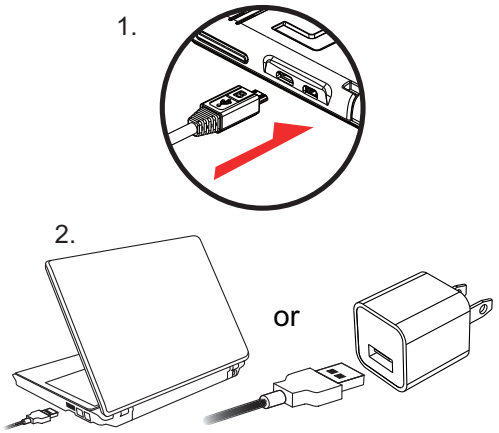
* You can put your cell phone on top of the projector for convenience usage.

⑤ Speaker
⑥ Stand
⑦ Charging Mode
⑧ LED Indicator
⑨ Projection Mode/Up & Down
⑩ Micro USB Charging Port
⑪ Micro HDMI port
⑫ MHL Cable (5 pin)

Charging the product

Connect one end of the bundled USB cable to the Micro USB port of the product and the other end to PC / Notebook or Smart phone USB power adapter for charging.

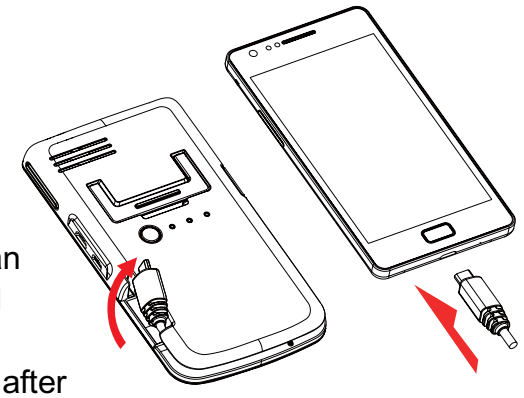
* After 5 hours the projector is fully charged, the LED light will be turned off.



Charging your MHL enabled phone

The internal battery of the projector can not only be used for projection, but also charge your MHL enabled mobile device.

1. Please turn off projector before charging MHL enabled phone.
2. Plug MHL cable into MHL port of your mobile phone.
3. Press the charging mode button to start charging.
   - Only MHL enabled devices can be charged via the embedded battery of the projector.
   - Please press charging button after finishing MHL phone charge.

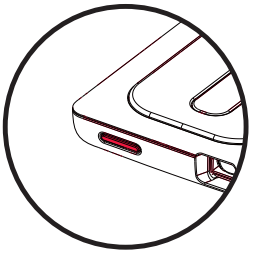


LED indicators

LED Status	Indication
3 white LEDs stay on	Power capacity is between 80% to 100%
2 white LEDs stay on	Power capacity is between 45% to 80%
1 white LED stays on	Power capacity is between 10% to 45%
1 white LED blinks	Power capacity is below 10%
LED Marquee	Projector is being charged
3 white LEDs blink	Charging MHL enabled mobile phone

EN

Turning on/off the projector



Press the Projection On/Off button for 3 seconds to turn ON or turn OFF the projector.

* It's normal that the device will get warm due to it's high performance.
* Projector time different as source differences.

Connecting projector with your Devices

1. MHL enabled mobile phones

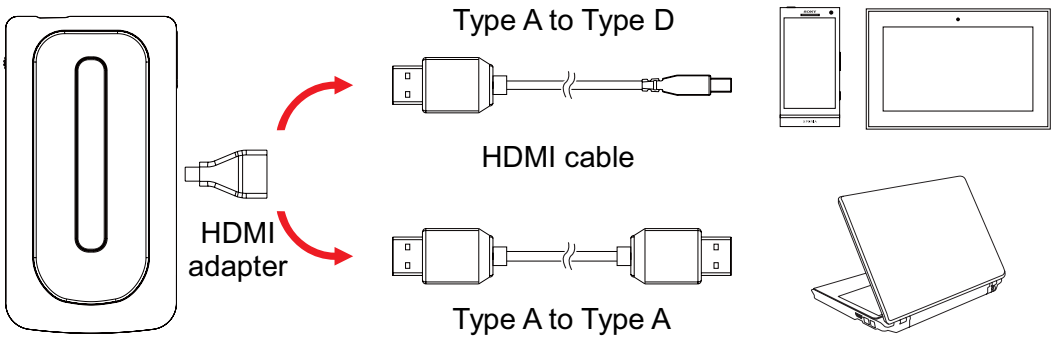
Simply plug the embedded MHL cable into the MHL port of your mobile phone. The phone will automatically detect the projector and project the image after a few seconds.

* Please don't pull the MHL cable hardly.
* You can use MHL extension cable (optional accessory) to extend the built-in MHL cable for operation friendly.

2. HDMI device

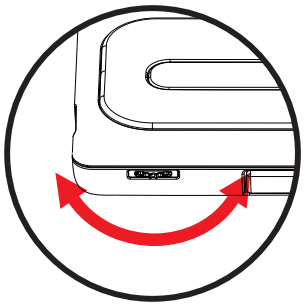
Use the HDMI adapter and optional HDMI cable to connect your HDMI-out device with the MicroHDMI port of the projector. The projection will start after a few seconds automatically.

* HDMI cables are not included in the package.



Adjusting the focus

Adjust the focus by using the focus wheel to get a sharp and clear picture.



Volume control

Please use your source device to adjust the volume. In case the volume of source device is not adjustable, press Charging Mode for one second till volume bar is displayed on the screen. Use Up/Down button to adjust the volume.

Adjust Aspect Ratio

If the picture is stretched or not display in correct format the output format of your playback device is different from the input settings of the projector. Use the Projection Mode button to switch between following Aspect ratios:

(1) 4:3 Pan and Scan: Image ratio is 4:3, it will cut the both side edge to enlarge central image.

(2) 4: 3 Theme: Image ratio is 4:3, it will keep central ratio and compress the image ratio for both side edge.

(3) 16: 9 Letterbox: Image ration is 16:9, it will be scaled down, to display completed 16:9 original image.

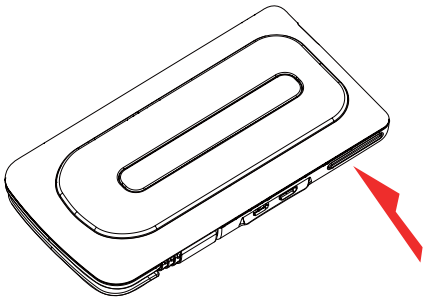


Illustration for the three kinds of Projection mode:

Smartphone (Source) Screen	Projection Screen
16:9 Aspect Ratio	Pan & Scan (4:3)
	Letterbox (16:9)
	Theme mode (4:3)

Product specifications

Item	Description
Optical Technology	DLP
Light Source	RGB LED
Resolution	640 x 480 Pixels (VGA)
Luminous Flux	Up to ANSI 35 lumens
Projection Image Size	152 mm ~ 1524 mm (6" ~ 60" Diagonal)
Projection Source	MHL or HDMI interface
Power Input	5V / 2A
Power Output	5V / 500mA
Battery Type	Embedded 1850 mAh, Li-polymer rechargeable battery
Battery Life	Projection mode: up to 100 min Charging mode: 70% (Samsung Galaxy S2)
Power Consumption	Projection mode: 7W Charging mode: 2.5W
Operation Temperature	5 °C ~ 35 °C
Dimension (L x W x H)	132 mm x 71 mm x 14 mm
Weight	165 g
Package Content	Pico Projector, USB cable, HDMI-adapter, Pouch, User's Manual

* We reserve the right for technical changes and mistakes.

Troubleshooting

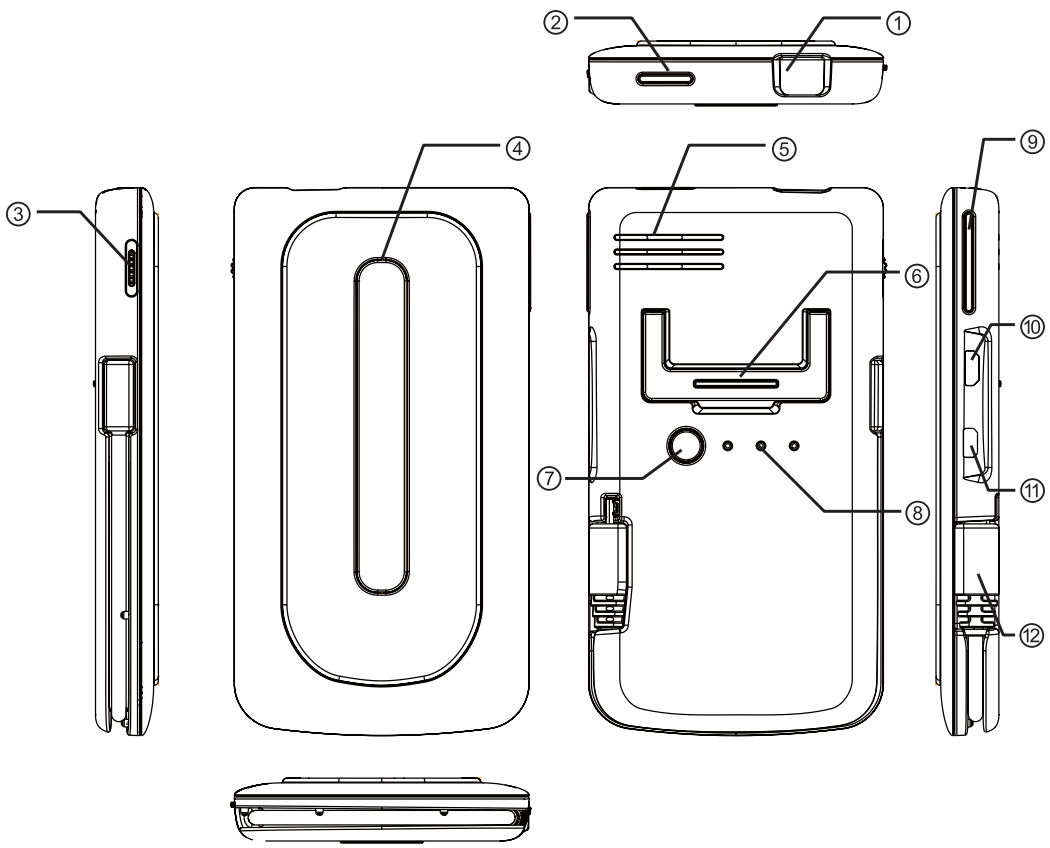
Symptom	Check Point
The projector can not be turned on.	Ensure the battery is fully charged.
The projecting image is too dark.	* Use the Projector in a darker environment. * Decrease the size of projecting image.
The projecting image is too blurry.	Adjust the focus by using focus wheel.
The temperature of the projector's surface is warm.	It is normal that this projector to generate moderate heat during operation.
The projector can't project from or charge MHL devices	MHL supported product list can be found: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ It's not a guarantee to 100% compatible as the MHL interface design may vary by each mobile device vendor. It's recommended to check the compatibility.
The projector cannot be charged.	Please check if the projector's 3 LED indicators are in Marquee. If not and they are blinking, please press charging mode button again to exit the charging mode for MHL device.
The projector is turned on, but the video can not be projected.	Please check your device if it supports MHL or HDMI interface. If yes, please check the source resolution of your device output. Please refer the supporting resolution to Appendix 1 and modify your device output resolution.

Appendix 1:

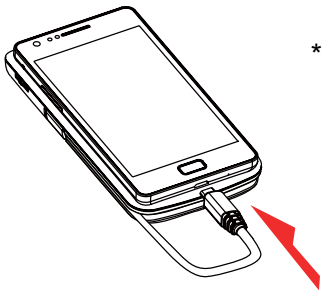
Resolution	For MHL input	For HDMI input
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

DE

Produktübersicht



① Projektor-Objektiv
② Projektion Ein/Aus-Taste
③ Fokusrad
④ Rutschfeste Auflage



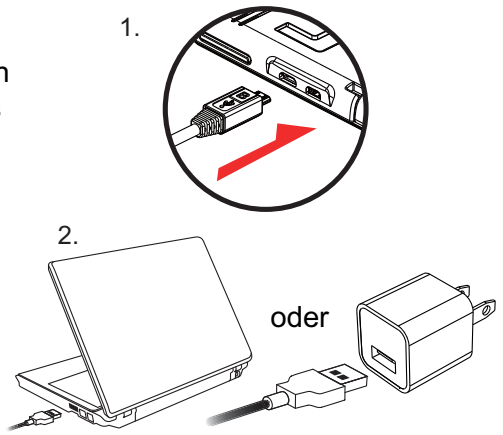
* Sie können Ihr Mobiltelefon für eine bequeme Nutzung auf den Projektor legen.

⑤ Lautsprecher
⑥ Ständer
⑦ Lademodus-Taste
⑧ LED Anzeige
⑨ Projektionsmodus-Taste/ Auf & Ab
⑩ Mikro USB Ladeanschluss
⑪ Micro-HDMI-Port
⑫ MHL-Kabel (5 Pin)

Das Produkt aufladen

Schließen Sie ein Ende des beiliegenden USB-Kabels an den Micro-USB-Port des Produktes an und das andere Ende an einen PC/Notebook oder das USB-Netzteil eines Smartphones.

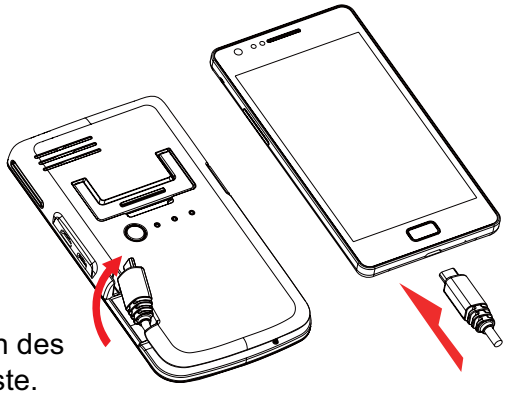
* Der Projektor ist nach 5 Stunden vollständig aufgeladen. Die LED-Anzeige erlischt.



Aufladung eines MHL-fähigen Telefons

Der interne Akku des Projektors kann nicht nur zur Projektion verwendet werden, sondern auch MHL-fähige Mobiltelefone aufladen.

1. Bitte schalten Sie den projektor aus, bevor Sie ein MHL-fähiges Telefon aufladen.
2. Stecken Sie das MHL-Kabel in den MHL-Port Ihres Mobiltelefons.
3. Drücken Sie die Lademodus-Taste, um die Aufladung zu starten.
   - Nur MHL-fähige Geräte können über den internen Akku des Projektors aufgeladen werden.
   - Bitte drücken Sie nach dem Laden des MHL-Telefons die Lademodus-Taste.

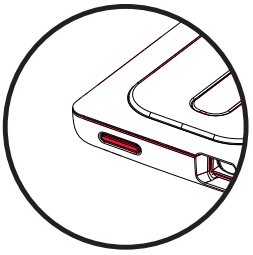


LED Anzeige

LED Status	Anzeige
3 weiße LEDs leuchten	Ladestand liegt zwischen 80% und 100%
2 weiße LEDs leuchten	Ladestand liegt zwischen 45% und 80%
1 weiße LED leuchtet	Ladestand liegt zwischen 10% und 45%
1 weiße LED blinkt	Ladestand beträgt weniger als 10%
LED Fortlaufend	Projector wird aufgeladen
3 weiße LED’s blinken	MHL-fähiges Mobiltelefon aufladen

DE

Den Projektor ein/ausschalten



Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Projektion Ein/Aus-Taste, um den Projektor Ein- oder Auszuschalten.

* Es ist normal, dass das Gerät wegen der hohen Leistungsaufnahme warm wird.
* Projektionszeit kann bei unterschiedlicher Signalquelle abweichen.

Anschluss des Gerätes

1. MHL-fähige Mobiltelefone

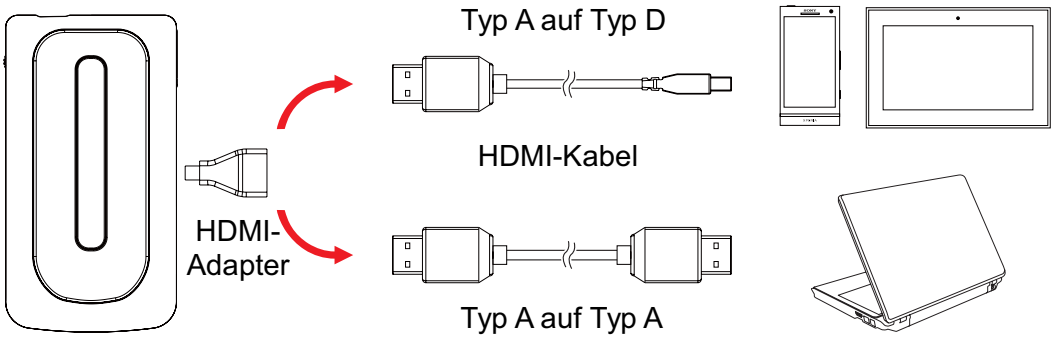
Stecken Sie das beiliegende MHL-Kabel einfach in den MHL-Port Ihres Mobiltelefons. Das Telefon wird den Projektor automatisch erkennen und das Bild nach einigen Sekunden projizieren.

* Bitte nicht gewaltsam am MHL-Kabel ziehen.
* Sie können ein MHL-Verlängerungskabel (optionales Zubehör) verwenden, um den Anwendungsbereich zu vergrößern.

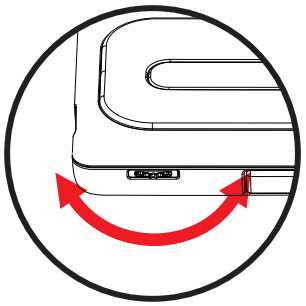
2. HDMI-Geräte

Verwenden Sie den HDMI-Adapter sowie ein optionales HDMI-Kabel, um das HDMI-Ausgabegerät mit dem Micro HDMI-Eingang des Projektors zu verbinden. Die Projektion wird nach einigen Sekunden automatisch starten.

* HDMI-Kabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.



Einstellen des fokus

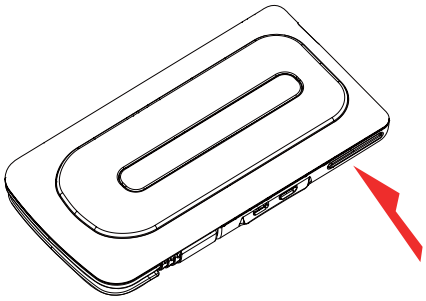


Stellen Sie den Fokus durch Verwendung des Fokusrades ein, um ein scharfes und klares Bild zu erhalten.

Lautstärkesteuerung

Bitte verwenden Sie Ihr Quellgerät, um die Lautstärke einzustellen. Wenn dies nicht möglich ist, drücken Sie eine Sekunde lang die Lademodus-Taste bis die Lautstärkeleiste auf dem Bildschirm angezeigt wird. Mit Auf / Ab-Taste können Sie die Lautstärke einstellen.

Seitenverhältnis einstellen



Wenn das Bild gestreckt ist oder nicht im richtigen Format angezeigt wird, ist das Ausgabeformat des Wiedergabegerätes anders als die Eingangseinstellungen des Projektors. Verwenden Sie die Projektionsmodustaste, um zwischen den folgenden Seitenverhältnissen zu wechseln:

(1) 4:3 Pan and Scan: Das Seitenverhältnis ist 4:3. Beide Seitenkanten werden abgeschnitten, um die Bildmitte zu vergrößern.

(2) 4:3 Theme: Das Seitenverhältnis ist 4:3. Das Mittenverhältnis wird beibehalten und das Seitenverhältnis für beide Seitenkanten verkleinert.

(3) 16:9 Letterbox: Das Seitenverhältnis ist 16:9. Das Bild wird herunterskaliert, um als vollständiges 16:9 Originalbild angezeigt werden zu können.

<table>
<tr><td colspan="2">Abbildungen der drei verschiedenen Projektionsmodi:</td></tr>
<tr><td>Smartphone (Quelle) Bildschirm</td><td>Projektionsbildschirm</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16:9 Seitenverhältnis
 </td><td>Pan & Scan (4:3)
 </td></tr>
<tr><td>Letterbox (16:9)
 </td></tr>
<tr><td>Motivmodus (4:3)
 </td></tr>
</table>

Technische Daten

Element	Beschreibung
Optische Technologie	DLP
Lichtquelle	RGB LED
Auflösung	640 x 480 Pixel (VGA)
Helligkeit	Bis zu ANSI 35 Lumen
Projektion Bildgröße	152 mm ~ 1524 mm (6” ~ 60” Diagonale)
Projektionsquelle	MHL oder HDMI Schnittstelle
Eingangsleistung	5V / 2 A
Ausgangsleistung	5V / 500 mA
Akkutyp	Integrierter wiederaufladbarer Akku 1850 mAh, Li-Polymer
Batterielaufzeit	Projektionsmodus: bis zu 100min Lademodus: 70% (Samsung Galaxy S2)
Stromverbrauch	Projektionsmodus: 7W Lademodus: 2.5W
Betriebstemperatur	5 °C ~ 35 °C
Abmessungen (L x B x H)	132 mm x 71 mm x 14 mm
Gewicht	165 g
Lieferumfang	Pico Projektor, USB-Kabel, HDMI-Adapter, Tasche, Handbuch

* Wir behalten uns das Recht für technische Änderungen und Fehler vor.

Fehlerbehebung

Symptom	Prüfpunkt
Der Projektor kann nicht eingeschaltet werden.	Stellen Sie sicher, dass der Akku voll aufgeladen ist.
Das projizierte Bild ist zu dunkel.	* Verwenden Sie den Projektor in einer dunkleren Umgebung. * Verringern Sie die Größe des projizierten Bildes.
Das projizierte Bild ist zu verschwommen.	Stellen Sie den Fokus über das Fokusrad ein.
Die Oberfläche des Projektors ist warm.	Während des Betriebes des Projektors ist es normal, wenn er sich etwas erwärmt.
Projektion und das Aufladen funktioniert mit MHL-Geräten nicht	Liste der unterstützten MHL-Geräte finden Sie hier: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ Es kann keine 100% Kompatibilität gewährleistet werden, da sich das Design der MHL-Schnittstelle je nach Hersteller unterscheiden kann. Wir empfehlen vor dem Kauf eines neuen Gerätes die Kompatibilität überprüfen.
Der Projektor kann nicht aufgeladen werden.	Bitte prüfen Sie, ob die LED-Anzeige leuchtet. Wenn die Anzeige blinkt, drücken Sie bitte erneut die Lademodus-Taste, um den Lademodus des MHL-Gerätes zu beenden.
Der Projektor ist eingeschaltet, aber das Bild kann nicht projiziert werden.	Bitte prüfen Sie, ob Ihr Telefon die MHL- oder HDMI-Schnittstelle unterstützt. Wenn ja, prüfen Sie bitte die Auflösung des Quellengerätes. Der Projektor kann kein Bild ausgeben, wenn die Auflösung nicht den folgenden unterstützten Auflösungen entspricht (Anhang 1). Bitte stellen Sie die Auflösung des Geräteausgangs ein.

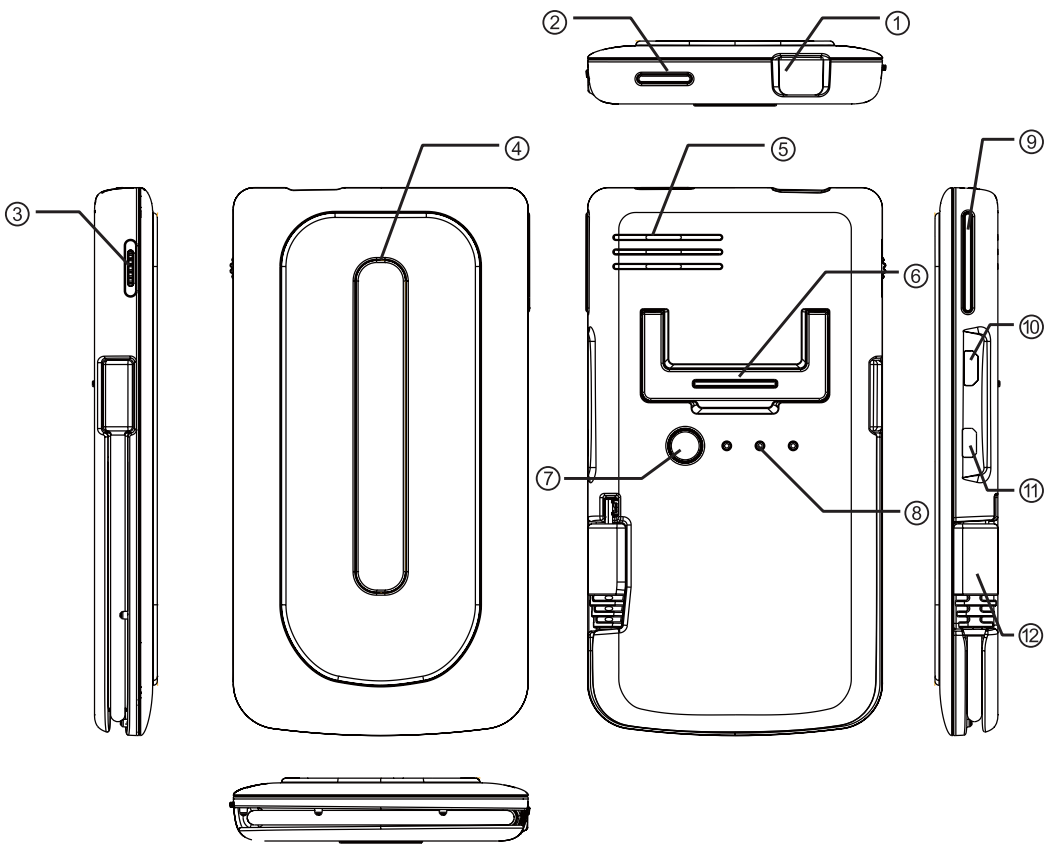
Anhang 1:

Auflösung	MHL-Eingang	HDMI-Eingang
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

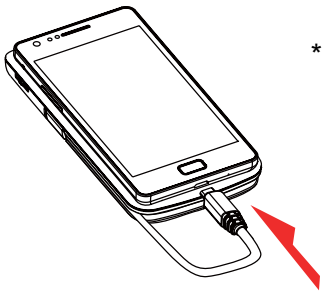
Guide de l’utilisateur

FR

Aperçu



① Objectif du projecteur
② Bouton marche/arrêt de la projection
③ Molette de mise au point
④ Coussinet anti-glissement



* Vous pouvez poser votre téléphone portable sur le projecteur pour une utilisation plus aisée.

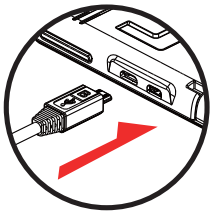
⑤ Haut-parleur
⑥ Pied
⑦ Mode de charge
⑧ Indicateur à DEL
⑨ Mode de projection/ Haut & Bas
⑩ Port de chargement Micro USB
⑪ Port Micro HDMI
⑫ Câble MHL (5 broches)

Recharger le produit

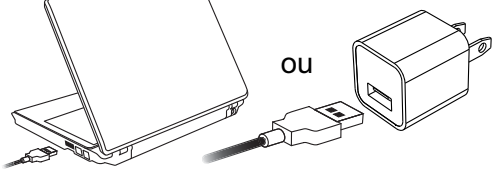
Connectez l'une des extrémités du câble USB fournir sur le port Micro USB du produit et l'autre extrémité sur votre PC/ordinateur portable ou sur l'adaptateur secteur de votre smartphone pour recharger la batterie.

* Le projecteur est entièrement rechargé après 5 heures, la DEL va s'éteindre.

1.



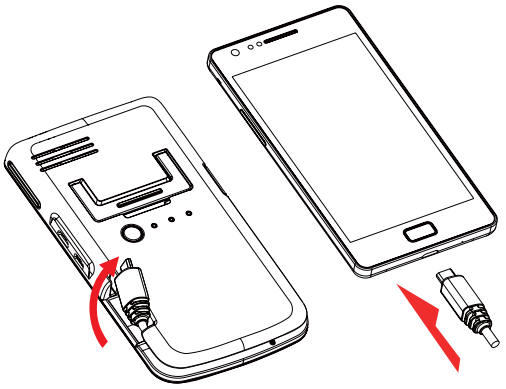
2.



Recharger votre téléphone disposant d'un port MHL

La batterie interne du projecteur peut ne pas être utilisé uniquement pour la projection, mais elle peut aussi recharger votre mobile si il dispose d'un port MHL.

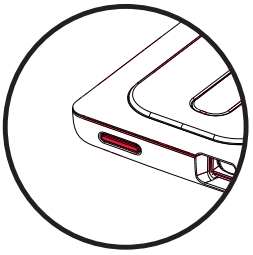
1. Veuillez éteindre le projecteur avant de recharger un téléphone disposant d'un port MHL.
2. Branchez le câble MHL sur le port MHL de votre téléphone portable.
3. Appuyez sur le bouton de chargement pour démarrer le rechargement de la batterie.
   - Seul les téléphones compatibles avec la technologie MHL peuvent être rechargés avec la batterie embarquée du projecteur.
   - Veuillez appuyez sur le bouton de chargement une fois que le téléphone disposant d'un port MHL est entièrement rechargé.



Indicateurs LED

Statut LED	Indication
3 LEDs blanches constantes	La batterie est entre 80% et 100%
2 LEDs blanches constantes	La batterie est entre 45% et 80%
1 LED blanche constante	La batterie est entre 10% et 45%
1 LED blanche clignotante	La batterie est en dessous de 10%
Panneau LEDs	Le projecteur est cours de chargement
Les 3 DEL blanchent clignotent	Recharge d'un téléphone portable compatible avec la technologie MHL

Allumer/éteindre le projecteur



Il est normal que l’appareil chauffe à cause de ces hautes performances.

* Il est normal que l’appareil chauffe, cela est du à ces hautes performances.
* Les temps de projection varient en fonction des sources.

FR

Connecter le projecteur avec vosappareils

1. Téléphones portables compatibles MHL

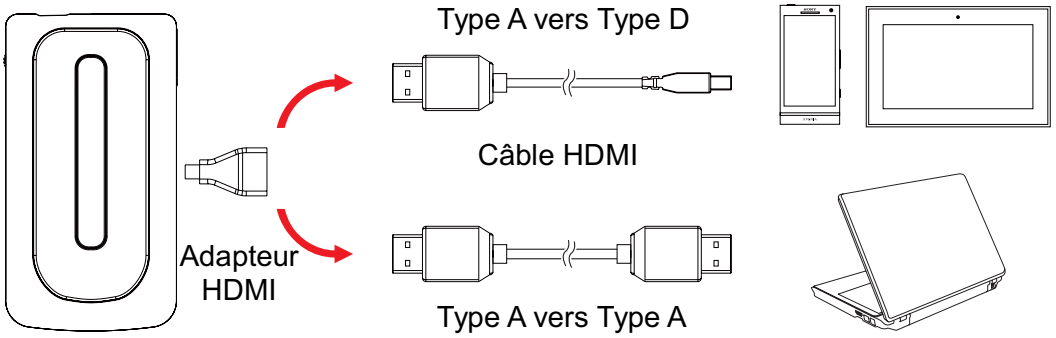
Veuillez simplement brancher le câble MHL fourni sur le port MHL de votre téléphone portable. Le téléphone va automatiquement détecté le projecteur et projeter l’image après quelques secondes.

* Veuillez ne pas tiré trop fortement sur le câble MHL.
* Vous pouvez un câble d’extension MHL (accessoire en option) pour rallonger le câble MHL fourni pour une utilisation plus commode.

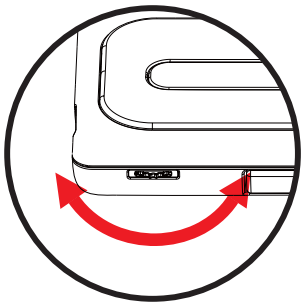
2. Appareils HDMI

Utilisez l’adaptateur HDMI et le câble HDMI en option pour connecter votre appareil possédant une sortie HDMI sur le port MicroHDMI du projecteur. La projection va débuter automatiquement après quelques secondes.

* Les câbles HDMI ne sont pas inclus dans le package.



Mettre au point

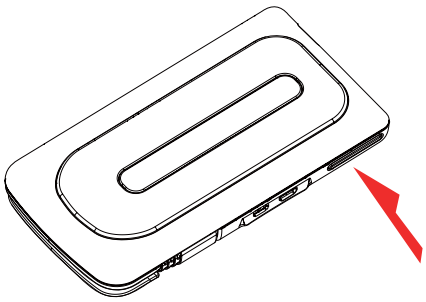


Ajustez la mise au point en utilisant la molette de mise au point pour obtenir une image nette et claire.

Contrôle du volume

Veuillez s’il vous plaît utilisez votre appareil source pour régler le volume. Dans le cas où le volume de la source n’est pas réglable, appuyez sur Mode de chargement pendant une seconde jusqu’à ce que la barre de volume s'affiche à l’écran. Utilisez les boutons Haut / Bas pour régler le volume.

Ajustez le format d’affichage



Si l’image est étirée ou ne s’affiche pas au format correct, le format de sortie de votre périphérique de lecture est différent des paramètres d’entrée du projecteur. Utilisez le bouton Mode de projection pour basculer entre les formats d’affichage suivant :

(1) 4:3 Pan et Scan : le format d’image est 4:3, il coupe les bords latéraux pour agrandir l’image centrale.

(2) 4:3 Theme : le format d’image est 4:3, il va compresser le format central et compresser le format d’image pour les 2 bords latéraux.

(3) 16:9 Letterbox : le format d’image est 16:9, l’image sera réduite pour afficher la totalité de l’image originale au format 16:9.

Illustrations pour les trois sortes de mode de projection :

Ecran Smartphone (Source)	Ecran de projection
Proportion 16:9	Pan & Scan (4:3)
	Letterbox (16:9)
	Theme mode (4:3)

Spécifications produit

Élément	Description
Technologie optique	DLP
Source lumineuse	LED RGB
Résolution	640 x 480 Pixels (VGA)
Flux lumineux	Up à ANSI 35 lumens
Taille de l'image projetée	152 mm ~ 1524 mm (diagonale 6" ~ 60")
Source de projection	Interface MHL ou HDMI
Tension et intensité d'entrée	5V / 2A
Tension et intensité de sortie	5V / 500mA
Type de batterie	Batterie Li-polymer rechargeable intégrée de 1850 mAh
Autonomie	Mode projection : jusqu'à 100 min Mode chargement : 70% (Samsung Galaxy S2)
Consommation électrique	Mode projection : 7W Mode chargement : 2.5W
Température de fonctionnement	5 °C ~ 35 °C
Dimensions (L x l x H)	132 mm x 71 mm x 14 mm
Poids	165 g
Contenu de la boîte	Pico projecteur, câble USB, adapteur HDMI, pochette, manuel utilisateur

* Nous nous réservons le droit d'effectuer des changements techniques et des corrections.

Dépannage

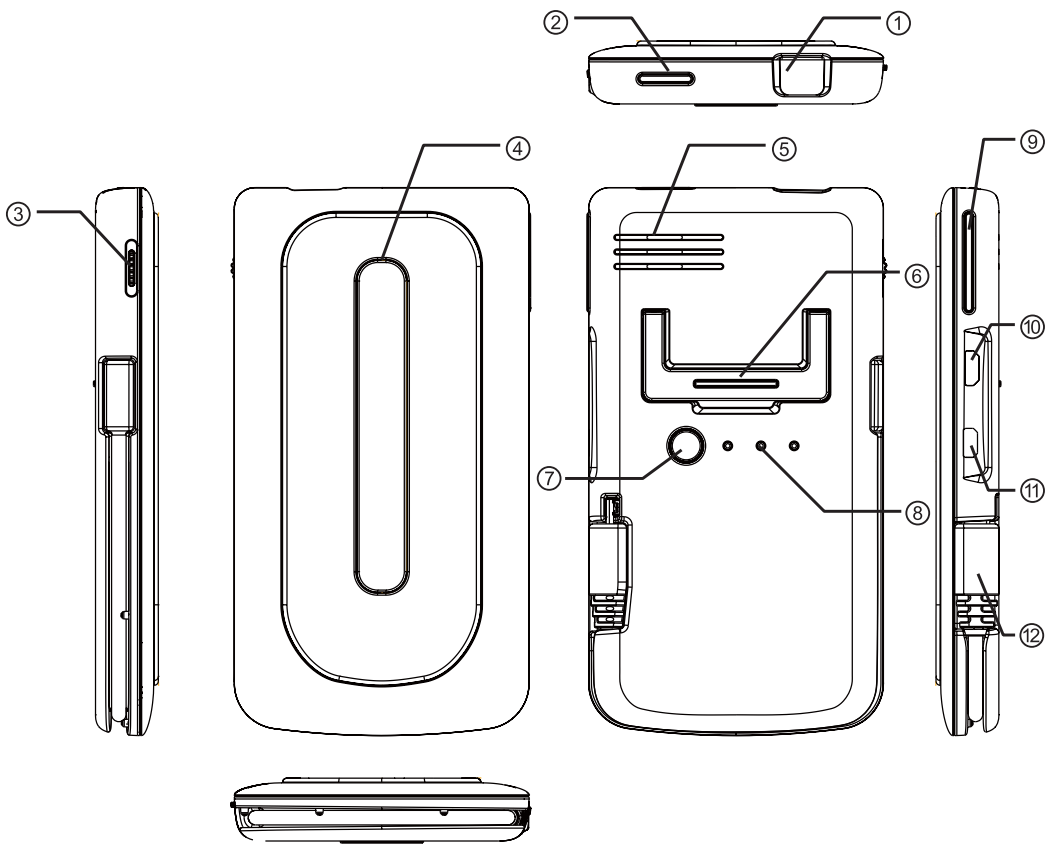
Symptôme	Point à vérifier
Le projecteur ne peut pas démarrer.	Vérifiez que la batterie est bien chargée.
L’image projetée est trop sombre.	* Utilisez le projecteur dans un environnement plus sombre. * Diminuez la taille de l’image projetée.
L’image projetée est trop floue.	Ajustez la mise au point en utilisant la molette de mise au point.
La température à la surface du projecteur est élevée.	Il est normal que l’appareil génère un peu de chaleur pendant son utilisation.
Le projecteur ne peut pas projeter ou se charger lorsqu'il est connecté à un périphérique MHL	La liste des produits supportant la technologie MHL peut être trouvée ici : http://www.mhlconsortium.org/productlist/ La compatibilité n'est pas garantie à 100% du fait que la conception de l'interface MHL peut varier d'un fabriquant à l'autre, il est recommandé de vérfifier la compatibilité.
Le projecteur ne peut pas être chargé.	Veuillez vérifier si les 3 DEL sont allumées. Si elles ne le sont pas et clignotent, veuillez appuyez encore une fois sur le bouton de chargement pour quitter le mode rechargement du téléphone MHL.
Le projecteur est allumé, mais la vidéo ne peut pas êtr projetée.	Veuillez vérifier si votre périphérique supporte l’interface MHL ou HDMI. Si oui, veuillez vérifier la résolution en sortie de votre appareil. Veuillez consulter les résolutions supportées dans l’Annexe 1 et modifier la résolution de sortie de votre appareil.

Annexe 1 :

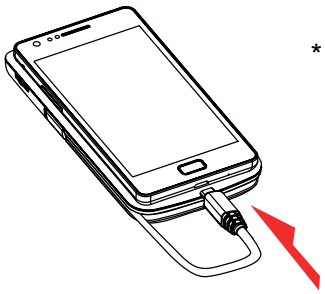
Résolution	Pour sortie MHL	Pour sortie HDMI
640x480p 60ips	v	v
720x480p 60ips	v	v
1280x720p 60ips	v	v
1920x1080i 60ips	v	v
1920x1080p 60ips	-	v
720x576p 50ips	v	v
1280x720p 50ips	v	v
1920x1080i 50ips	v	v
1920x1080p 50ips	-	v

IT

Panoramica del prodotto



① Obiettivo del proiettore
② Tasto proiezione On/Off
③ Messa a fuoco
④ Tappetino anti-sdrucciolo



* E' possible mettere il cellulare sopra il proiettore per un uso migliore.

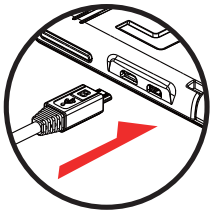
⑤ Altoparlante
⑥ Stand
⑦ Modalità di ricarica
⑧ Indicatore LED
⑨ Modalità proiezione/ Su & Giù
⑩ Micro porta USB per ricaricare
⑪ Porta Micro HDMI
⑫ Cavo MHL (5 pin)

Ricaricare il prodotto

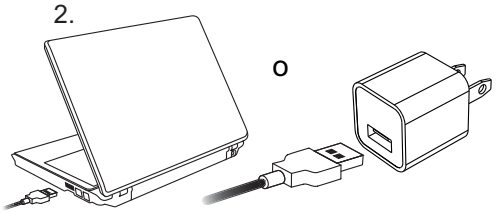
Collegare una estremità del cavo USB alla porta USB micro del prodotto e l'altra estremità al caricatore USB del PC/Notebook o Smartphone.

* Dopo 5 ore il proiettore è completamente carico, la luce del LED si spegnerà.

1.



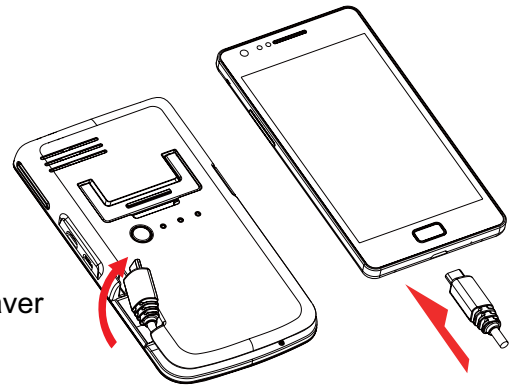
2.



Caricare un telefono MHL

La batteria interna del proiettore può essere usata non solo per la proiezione, ma anche per caricare il proprio dispositivo mobile MHL.

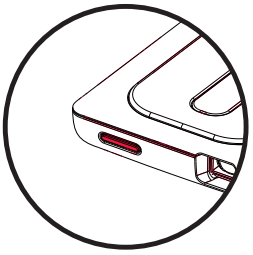
1. Spegnere il proiettore prima di caricare il telefono MHL.
2. Connettere il cavo MHL alla porta corrispettiva nel telefono.
3. Premere il tasto di ricarica per iniziare di caricare.
   - Solo dispositive MHL possono essere caricati tramite la batteria del proiettore.
   - Premere il tasto di ricarica dopo aver finito di caricare il telefono MHL.



Indicatori LED

Stato LED	Indicazione
3 LED bianchi accesi	Autonomia tra 80% e 100%
2 LED bianchi accesi	Autonomia tra 45% e 80%
1 LED bianco acceso	Autonomia tra 10% e 45%
1 LED bianco lampeggiante	Autonomia inferiore al 10%
Cornice LED	Proiettore in carica
3 LED bianchi lampeggiano	Caricando telefono MHL

Accensione/spegnimento del proiettore



Premere il tasto di accensione del proiettore per 3 secondi per accendere o spegnere il proiettore.

* E' normale che il dispositivo diventi caldo a causa della sua high performance.
* Tempi di proiezione diversi a seconda delle fonti.

Collegare il proettore con i propri dispositivi

1. Telefoni MHL

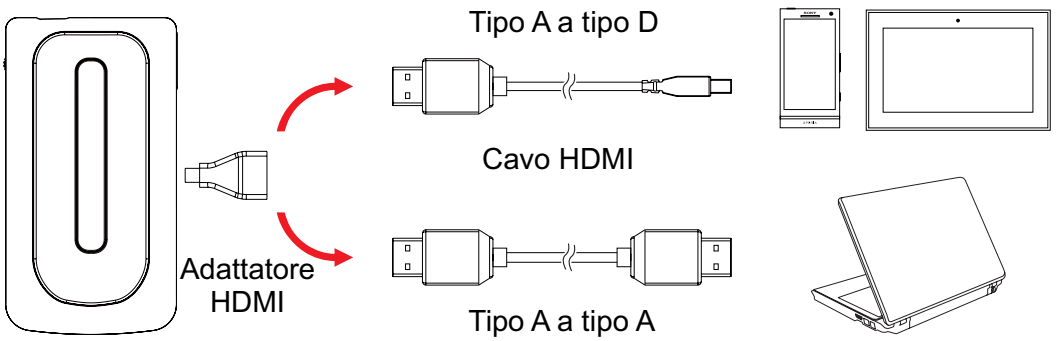
Collegare semplicemente il cavo MHL alla porta MHL del telefono. Il telefono rileverà automaticamente il proiettore e proietterà l'immagine dopo alcuni secondi.

* Non spingere con forza il cavo MHL.
* Si può usare una prolunga MHL (accessorio opzionale) per allungare tranquillamente il cavo MHL.

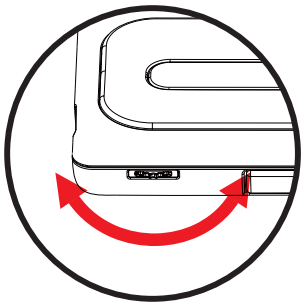
2. Dispositivo HDMI

Usare l'adattatore HDMI e il cavo opzionale HDMI per collegare il dispositivo HDMI con l'HD nella porta del proiettore. La proiezione inizierà automaticamente dopo alcuni secondi.

* I cavi HDMI non sono inclusi nella confezione.



Regolazione della messa a fuoco

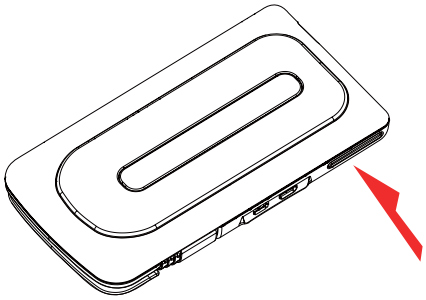


Regolare la messa a fuoco usando l'apposita rotella per avere un'immagine più chiara e nitida.

Controllo volume

Usare il proprio dispositivo per regolare il volume. Nel caso in cui il volume non sia regolabile, premere il tasto del volume per un secondo fino a che non appare la barra del volume.

Regolare il rapporti d'aspetto



Se l'immagine è allungata o non viene mostrata correttamente, il formato d'output del dispositivo è diverso dalle impostazioni del proiettore. Usare il tasto di proiezione per scegliere i seguenti rapporti:

(1) 4:3 Pan e Scan: Rapporto d'immagine è 4:3, taglierà entrambi gli angoli per allargare l'immagine central.

(2) 4:3 Tema: Rapporto immagine è 4:3, manterrà il rapporto centrale e comprime il rapporto immagine da entrambe le angolazioni.

(3) 16:9 Formato ridotto: Rapporto immagine è 16:9, verrà ridotto per mostrare l'immagine completa 16:9.

Esempi dei tre tipi di proiezione:

Schermo Smartphone (Fonte)	Schermo Proiezione
16:9 Rapporto d'aspetto	Pan & Scan (4:3)
	Formato ridotto (16:9)
	Modalità tema (4:3)

Specifiche del prodotto

Elemento	Descrizione
Tecnologia dell'ottica	DLP
Sorgente luminosa	LED RGB
Risoluzione	640 x 480 Pixel (VGA)
Flusso luminoso	Fino a 35 lumen ANSI
Dimensioni immagini proiettate	Da 152 mm ~ 1524 mm (da 6" a 60" diagonale)
Origine della proiezione	Interfaccia MHL o HDMI
Entrata corrente	5V / 2A
Uscita corrente	5V / 500mA
Tipo di batteria	Batteria al litio-ione-polimero ricaricabile a 1850 mAh integrati
Autonomia della batteria	Modalità proiezione: sino a 100 min Modalità ricarica: 70% (Samsung Galaxy S2)
Assorbimento	Modalità proiezione: 7W Modalità ricarica: 2.5W
Temperatura di funzionamento	5 °C ~ 35 °C
Dimensioni (L x P x H)	132 mm x 71 mm x 14 mm
Peso	165 g
Contenuto della confezione	Proiettore Pico, cavo USB , adattatore HDMI, Pouch, Manuale utente

* Salvo errori e cambiamenti tecnici.

Risoluzione dei problemi

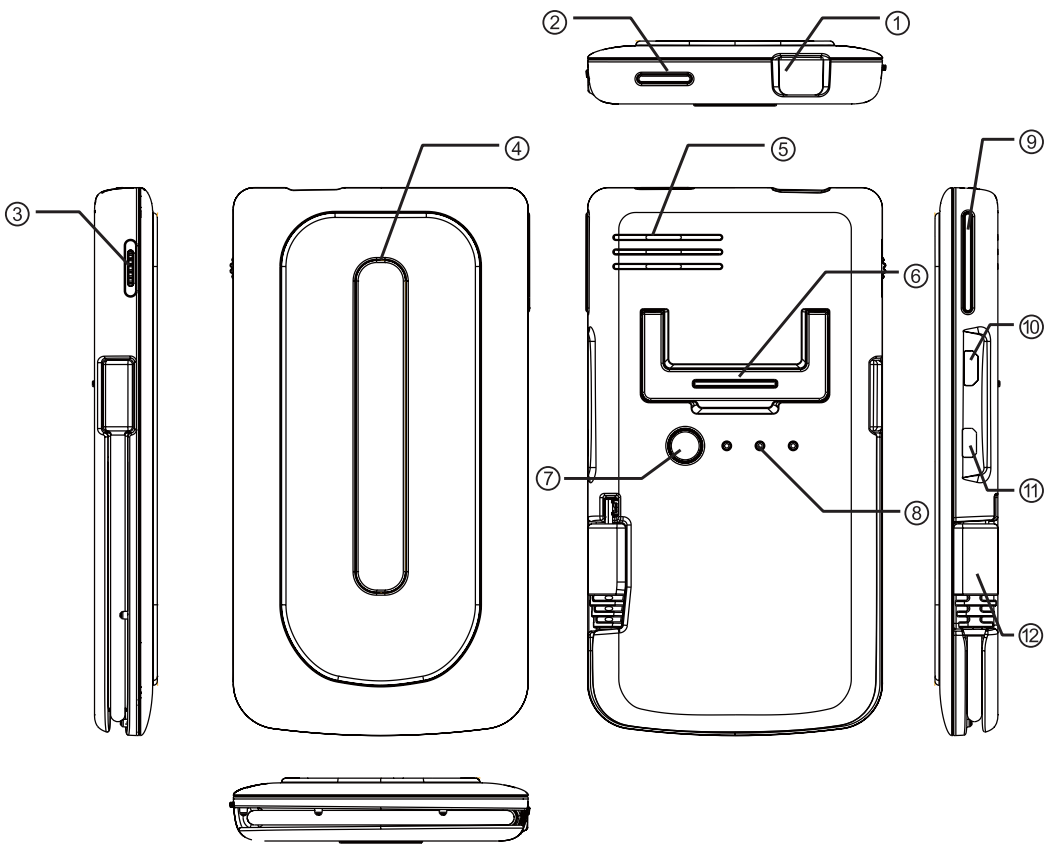
Problema	Controllo
Il proiettore non si accende.	Verificare che la batteria sia completamente carica.
L'immagine proiettata risulta troppo scura.	* Usare il proiettore in un ambiente più scuro. * Ridurre le dimensioni dell'immagine proiettata.
L'immagine proiettata risulta troppo sfocata.	Regolare la messa a fuoco utilizzando la ghiera per la messa a fuoco.
La superficie del proiettore è calda.	E' normale che questo proiettore emani calore durante il funzionamento.
Il proiettore non può proiettare da dispositive MHL o ricaricarli.	Lista dei prodotti MGL disponibile su: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ Non è garantita una compatibilità al 100% in quanto il design dell'interfaccia può cambiare per ogni dispositivo E' consigliato controllare la compatibilità.
Impossibile caricare il proiettore.	Controllare che i 3 indicatori LED siano su Marquee. In caso che lampeggino, premere il tasto di ricarica nuovamente per uscire dal profilo di ricarica del dispositivo.
Il proiettore è accesso, ma il video non può essere proiettato.	Controllare che il proprio dispositivo supporti un'interfaccia MHL o HDMI. Se sì, controllare la risoluzione del dispositivo, Controllare la risoluzione supportata all'Appendice 1 e modificare di conseguenza la risoluzione.

Appendice 1:

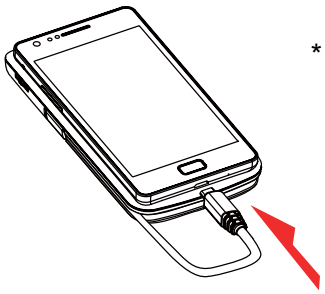
Risoluzione	Per input MHL	Per input HDMI
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

Manual del usuario

Presentación del producto



① Lentes del proyector
② Botón de encendido/apagado de la proyección
③ Rueda de enfoque
④ Almohadilla antideslizante



* Puede colocar su teléfono móvil encima del proyector para usarlo de forma cómoda.

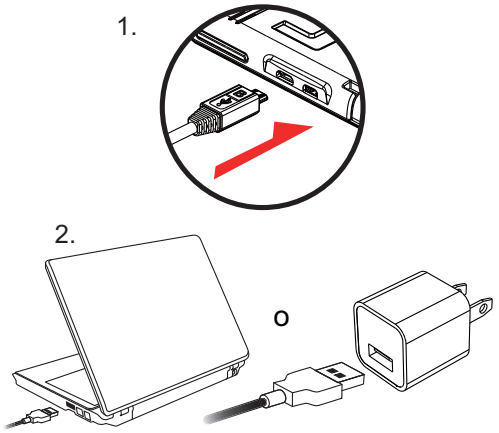
⑤ Altavoz
⑥ Soporte
⑦ Modo de carga
⑧ Indicador LED
⑨ Modo de proyección / arriba y Abajo
⑩ Puerto de carga Micro USB
⑪ Puerto Micro HDMI
⑫ Cable MHL (5 pines)

ES

Carga del producto

Para cargar la batería del producto, conecte un extremo del cable USB integrado en el puerto Micro USB del producto y el conecte el otro extremo al ordenador, portátil o adaptador USB de fuente de alimentación para teléfonos inteligentes.

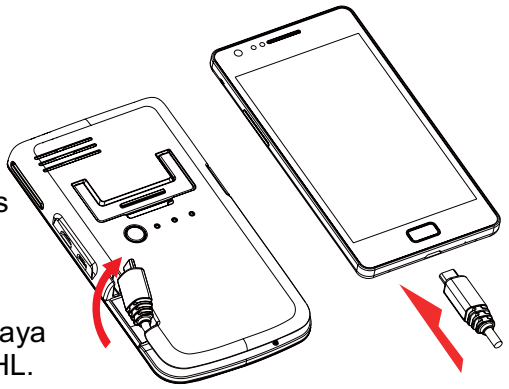
* Tras 5 horas el proyector estará completamente cargado y la luz LED se apagará.



Carga de su teléfono capacitado para MHL

La batería interna del proyector no solo puede ser utilizada para la proyección, sino que también puede cargar su dispositivo móvil capacitado para MHL (Enlace de Alta Definición Móvil).

1. Apague el proyector antes de cargar el teléfono capacitado para MHL.
2. Conecte el cable MHL en el puerto MHL de su teléfono móvil.
3. Pulse el botón de modo de carga para iniciar la carga.
   - Solo se pueden cargar los móviles con capacidad para MHL a través de la batería integrada en el proyector.
   - Pulde el botón de carga cuando haya finalizado la carga del teléfono MHL.

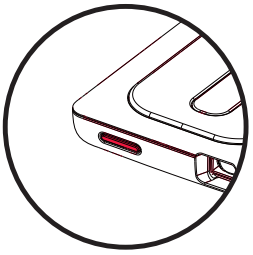


ES

Indicadores LED

Estado LED	Indicación
3 LEDs blancas encendidas fijas	Capacidad de la potencia está entre el 80% al 100%
2 LEDs blancas encendidas fijas	Capacidad de la potencia está entre el 45% al 80%
1 LED blanca encendida fija	Capacidad de la potencia está entre el 10% al 45%
1 LED parpadeante	Capacidad de la potencia está por debajo del 10%
LED del dosel	El proyector está siendo cargado
3 LEDS blancas parpadean	Carga del teléfono móvil con capacidad para MHL

Encendido y apagado del proyector



Pulse el botón de encendido/apagado de proyección durante 3 segundos para encender o apagar el proyector.

* Es normal que el dispositivo se ponga caliente debido a su alto rendimiento.
* El tiempo de proyección diferirá dependiendo de la fuente.

Conectando el proyector a sus dispositivos

1. Teléfonos móviles capacitados con MHL

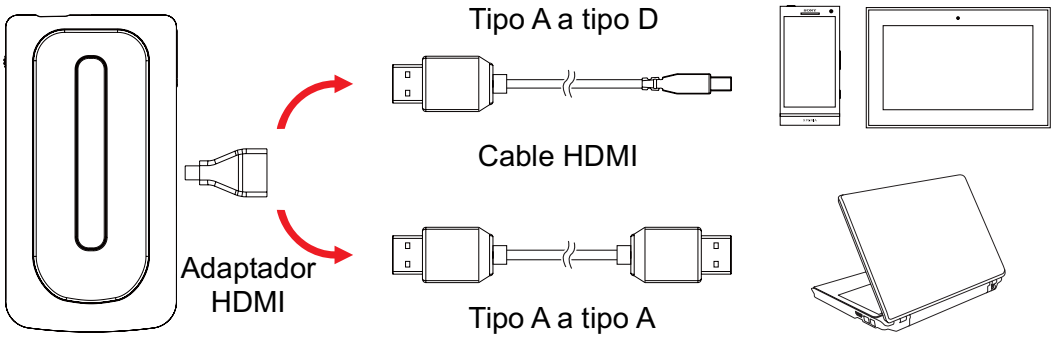
Solo tiene que conectar el cable MHL incorporado en el puerto MHL de su teléfono móvil. El teléfono detectará automáticamente el proyector y proyectará la imagen tras unos segundos.

* No tire del cable con brusquedad.
* Puede usar un cable de extensión MHL (accesorio opcional) para ampliar el cable MHL incorporado y poder usarlo con más facilidad.

2. Dispositivo HDMI

Utilice el adaptador HDMI y el cable opcional HDMI para conectar su dispositivo con salida HDMI en el puerto MicroHDMI del proyector. La proyección se iniciará automáticamente en unos segundos.

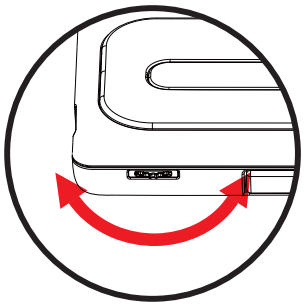
* Los cables HDMI no están incluidos en el paquete.



ES

Ajuste del enfoque

Ajuste el enfoque utilizando la rueda de enfoque para obtener una imagen clara y nítida.



Control del volumen

Utilice su dispositivo fuente para ajustar el volume. Si el volumen del dispositivo fuente no es ajustable, pulse el modo de carga durante un segundo hasta que se muestre la barra del volumen. Utilice el botón arriba/abajo para ajustar el volume.

Ajuste de la relación de aspecto

Si la imagen sale estirada o no se visualiza en el formato correcto, el formato de salida de su dispositivo de reproducción es diferente a los ajustes de entrada del proyector. Utilice el modo proyección para cambiar las siguientes relaciones de aspecto:

(1) 4:3 Panorámica y Escaneo: relación de imagen es 4:3, cortará ambos lados para agrandar la imagen central.

(2) 4:3 Tema: Relación de imagen es 4:3, mantendrá la relación central y comprimirá la relación de imagen en ambos lados.

(3) 16:9 Letterbox: relación de imagen es 16:9, reducirá la escala para mostrar una imagen completada y original de 16:9.

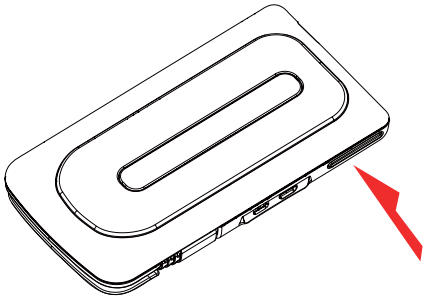


Ilustración para los tres tipos de modo de proyección:

Pantalla del Smartphone (Fuente)	Pantalla de proyección
Relación de aspecto 16:9	Panorámica y escaneo (4:3)
	Modo Buzón (16:9)
	Modo Tema (4:3)

Especificaciones de producto

Elemento	Descripción
Technología óptica	DLP
Fuente de luz	LED RGB
Resolución	640 x 480 Píxeles (VGA)
Flux Luminoso	Hasta 35 lúmenes ANSI
Tamaño de la imagen proyectada	152 mm ~ 1524 mm (6” ~ 60” Diagonal)
Fuente de la proyección	Interfaz MHL o HDMI
Entrada de la fuente de alimentación	5V / 2A
Salida de la fuente de alimentación	5V / 500mA
Tipo de batería	Batería recargable integrada de Li-polymer y 1850 mAh
Vida útil de la batería	Modo proyección: Hasta 100 min Modo de carga: 70% (Samsung Galaxy S2)
Consumo de potencia	Modo de proyección: 7W Modo de carga: 2.5W
Temperatura de funcionamiento	5 °C ~ 35 °C
Dimensiones (L x A x P)	132 mm x 71 mm x 14 mm
Peso	165 g
Contenido del paquete	Pico Proyector, cable USB, Adaptador HDMI, Bolsa y Manual del usuario

* Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas y de errors.

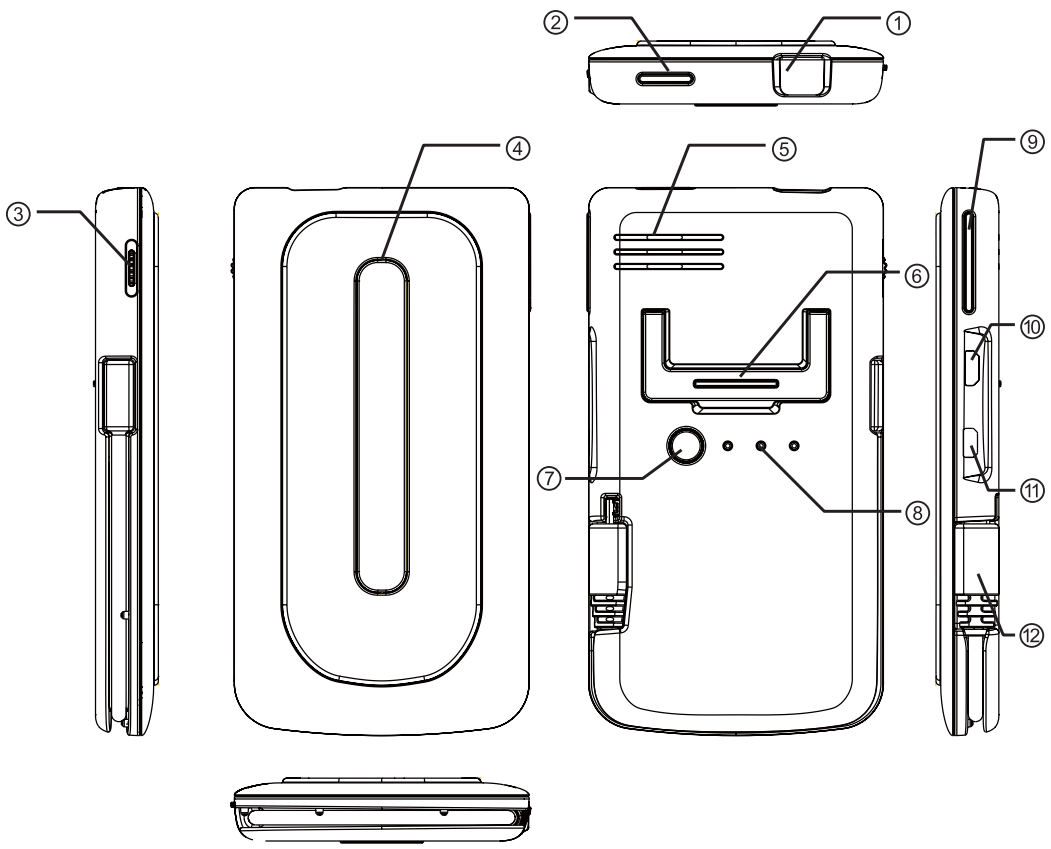
Resolución de problemas

Síntomas	Punto de comprobación
No se puede encender el proyector.	Asegúrese de que la batería esté cargada.
La imagen proyectada es demasiado oscura.	* Utilice el proyector en un ambiente más oscuro. * Disminuya el tamaño de la imagen proyectada.
La imagen proyectada se ve muy borrosa.	Ajuste el enfoque utilizando la rueda de enfoque.
La temperatura de la superficie del proyector es alta.	Es normal que este proyector genere un calor moderado durante su funcionamiento.
El proyetor no puede proyectar desde o no puede cargar dispositivos MHL	La lista de productos compatibles con MHL se puede encontrar en: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ No se garantiza que sea 100% compatible, ya que el diseño de la interfaz MHL puede variar dependiendo del fabricante del dispositivo móvil. Se recomienda comprobar la compatibilidad.
No se puede cargar el dispositivo.	Compruebe que los 3 indicadores LED estén en la marquesina. Si no es así y están parpadeando,pulse el botón modo de carga de nuevo para salir del modo de carga de dispositivos MHL.
El proyector está encendido, pero no se puede proyectar el video.	Compruebe que su dispositivo admita la interfaz MHL o HDMI. Si es así, compruebe la resolución fuente de la salida de su dispositivo. Consulte la resolución admitida en el apéndice 1 y modifique la resolución de salida de su dispositivo.

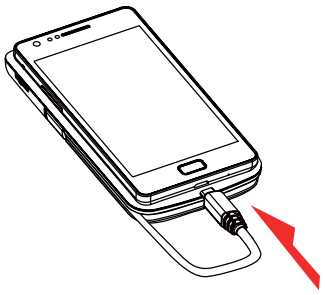
Apéndice 1:

Resolución	Para entrada MHL	Para entrada HDMI
640x480p 60cps	v	v
720x480p 60cps	v	v
1280x720p 60cps	v	v
1920x1080i 60cps	v	v
1920x1080p 60cps	-	v
720x576p 50cps	v	v
1280x720p 50cps	v	v
1920x1080i 50cps	v	v
1920x1080p 50cps	-	v

نظرة عامة على المنتج



① عجلة جهاز العرض
② زر تشغيل/إيقاف تشغيل الإسقاط الضوئي
③ عجلة التركيز
④ لوحة مقاومة للانزلاق
⑤ مكبر صوت
⑥ مسند
⑦ وضع الشحن
⑧ مؤشر LED
⑨ وضع الإسقاط/أعلى وأسفل
⑩ منفذ شحن USB صغير
⑪ منفذ Micro HDMI
⑫ كبل MHL (5 مسامير)

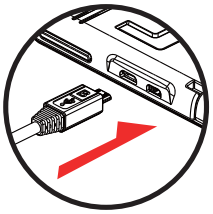


* يمكنك وضع هاتفك الخلوي على أعلى جهاز بروجيكتور للاستخدام الملائم.

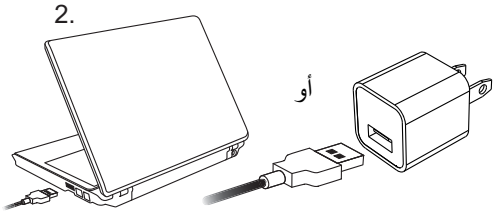
AR

شحن المنتج

1.



2.

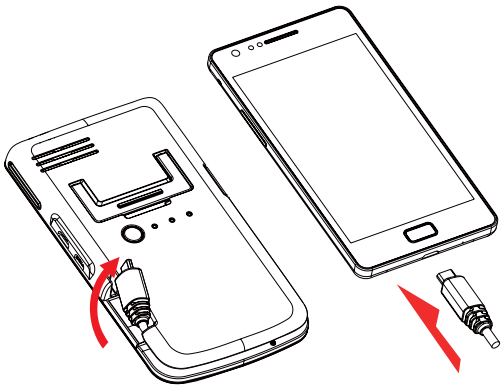


قم بتوصيل طرف واحد من كبل USB المحزوم بمنفذ Micro USB للمنتج، والطرف الآخر بمحول الطاقة USB لكمبيوتر شخصي/كمبيوتر دفتري أو هاتف ذكي للشحن.

* بعد مضي 5 ساعات، سيصبح جهاز البروجيكتور مشحونًا بالكامل، وسيتم إيقاف تشغيل مصباح LED.

شحن هاتف ممكّن بتقنية MHL

لا تُستخدم البطارية الداخلية لجهاز البروجيكتور للأسقاط الضوئي فقط، ولكن أيضًا لشحن الجهاز المحمول الممكّن بتقنية MHL.



1. يُرجى إيقاف تشغيل جهاز البروجيكتور قبل شحن هاتف ممكّن بتقنية MHL.
2. قم بتوصيل كبل MHL في منفذ MHL لهاتفك المحمول.
3. اضغط على زر وضع الشحن إيقاف الشحن.

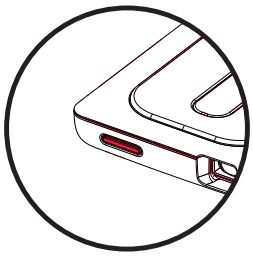
- يمكن فقط شحن أجهزة ممكّنة بتقنية MHL من خلال البطارية المضمنة لجهاز البروجيكتور.
- يُرجى الضغط على زر الشحن بعد الانتهاء من شحن هاتف مزود بتقنية MHL.

مؤشرات مصابيح LED

حالة المصباح	التوضيح
3 مصابيح بيضاء لا تزال في وضع التشغيل	قدرة الطاقة بين 80% إلى 100%
2 مصابيح بيضاء لا تزال في وضع التشغيل	قدرة الطاقة بين 45% إلى 80%
مصباح واحد أبيض لا يزال في وضع التشغيل	قدرة الطاقة بين 10% إلى 45%
مصباح واحد أبيض يومض	قدرة الطاقة أقل من 10%
استمرار وميض المصباح	يتم الآن شحن البروجيكتور
تومض ثلاثة من مصابيح LED البيضاء	شحن هاتف محمول ممكّن بتقنية MHL

AR

تشغيل/إيقاف تشغيل جهاز العرض

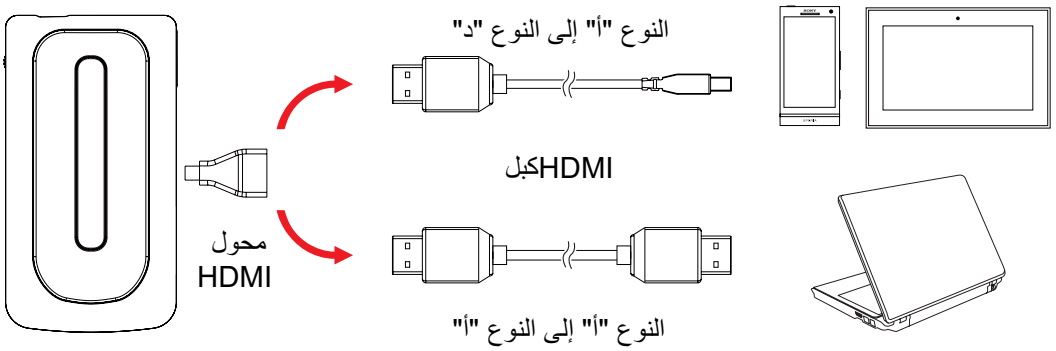


اضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل الإسقاط الضوئي لمدة ثلاث ثوانٍ لتشغيل أو إيقاف تشغيل جهاز البروجيكتور.
* من البديهي أن الجهاز سيصبح دافئًا بسبب أداؤه العالي.
* ويختلف وقت تشغيل البروجيكتور حسب اختلافات المصادر.

توصيل البروجيكتور بأجهزتك

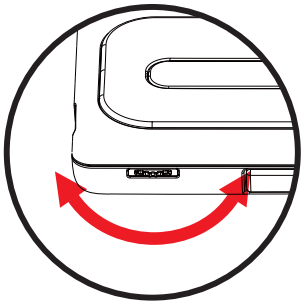
1. هواتف محمولة ممكّنة بتقنية MHL
ما عليك سوى توصيل كبل MHL المضمن بمنفذ MHL لهاتفك المحمول. وسيكتشف الهاتف تلقائيًا جهاز البروجيكتور، ويصمم الصورة بعد بضع ثوانٍ.
* يُرجى عدم سحب كبل MHL بعنف.
* يمكنك استخدام كبل إطالة لتقنية MHL (ملحق اختياري) لإطالة كبل MHL المدمج للتشغيل بسهولة مطلقة.

2. إلى جهاز HDMI
استخدم محول HDMI بالإضافة إلى كبل HDMI الاختياري لتوصيل جهاز مزود بخرج HDMI مع منفذ MicroHDMI لجهاز البروجيكتور. سيبدأ الإسقاط الضوئي بعد بضع ثوانٍ تلقائيًا.
* لا يتم تضمين كبلات HDMI في الحزمة.



AR

ضبط التركيز

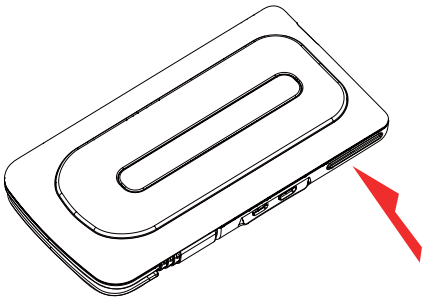


اضبط التركيز بواسطة استخدام عجلة التركيز للحصول على صورة حادة وواضحة.

التحكم في مستوى الصوت

يُرجى استخدام الجهاز المصدر لضبط مستوى الصوت. وفي حالة عدم ضبط مستوى الصوت لجهاز المصدر، اضغط على "وضع الشحن" لمدة ثانية واحدة حتى يتم عرض شريط مستوى الصوت على الشاشة. استخدم زر رفع/خفض مستوى الصوت لضبط مستوى الصوت.

ضبط النسبة الباعية



إذا تم تمديد الصورة أو لم يتم عرضها بالتنسيق الصحيح، فهذا يعني أن تنسيق الإخراج لجهاز التشغيل يختلف عن إعدادات الإدخال لجهاز البروجيكتور.
استخدم زر وضع الإسقاط للتبديل بين النسب الباعية التالية:

(1) الصورة المقتطعة بنسبة 3:4: عندما تكون النسبة الباعية للصورة 3:4، فسيتم قطع كلتا الحافتين الجانبيين لتكبير الصور المركزية.

(2) السمة بنسبة 3:4: عندما تكون النسبة الباعية للصورة 3:4، فسيتم الحفاظ على النسبة الباعية المركزية وضغط النسبة الباعية للصورة لكلتا الحافتين الجانبيين.

(3) صندوق الرسائل بنسبة 9:16: عندما تكون النسبة الباعية للصورة 9:16، فسيتم التخفيض النسبي لعرض الصورة الأصلية الكاملة بنسبة 9:16.

AR

رسم توضيحي لثلاثة أنواع من وضع الإسقاط:

شاشة الإسقاط	شاشة (المصدر) للهاتف الذكي
الصورة المقتطعة بنسبة (3:4) 	نسبة الارتفاع إلى العرض (9:16)
تنسيق Letterbox بنسبة (9:16) 	
وضع السمة بنسبة (3:4) 	

مواصفات المنتج

العنصر	الوصف
تكنولوجيا بصرية	DLP
مصدر الضوء	مصباح RGB
الدقة	640×480 بكسل (VGA)
الأضاءة المستخدمة	ما يصل إلى 35 مصباح ANSI
حجم صورة العرض	152 ملم ~ 1524 ملم (6 بوصة إلى 60 بوصة نصف قطرية)
مصدر العرض	واجهة MHL أو HDMI
دخل الطاقة	5 فولت / 2 أمبير
خرج الطاقة	5 فولت / 500 مللي أمبير
نوع البطارية	بطارية مدمجة 1850 ملي أمبير، من نوع لي بوليمر القابلة لإعادة الشحن.
العمر الافتراضي للبطارية	وضع العرض: حتى 100 دقيقة وضع الشحن 70% (Samsung Galaxy S2)
استهلاك الطاقة	وضع العرض: 7 وات وضع الشحن: 2.5 وات
درجة حرارة التشغيل	5 °C ~ 35 °C
الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع)	132 مم × 71 مم × 14 مم
الوزن	165 جرام
محتويات الحزمة	بروجيكتور محمول، وكبلUSB ، ومحولHDMI ، وحقيبة صغيرة، ودليل مستخدم

* نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات وأخطاء فنية.

اكتشاف المشاكل وحلها

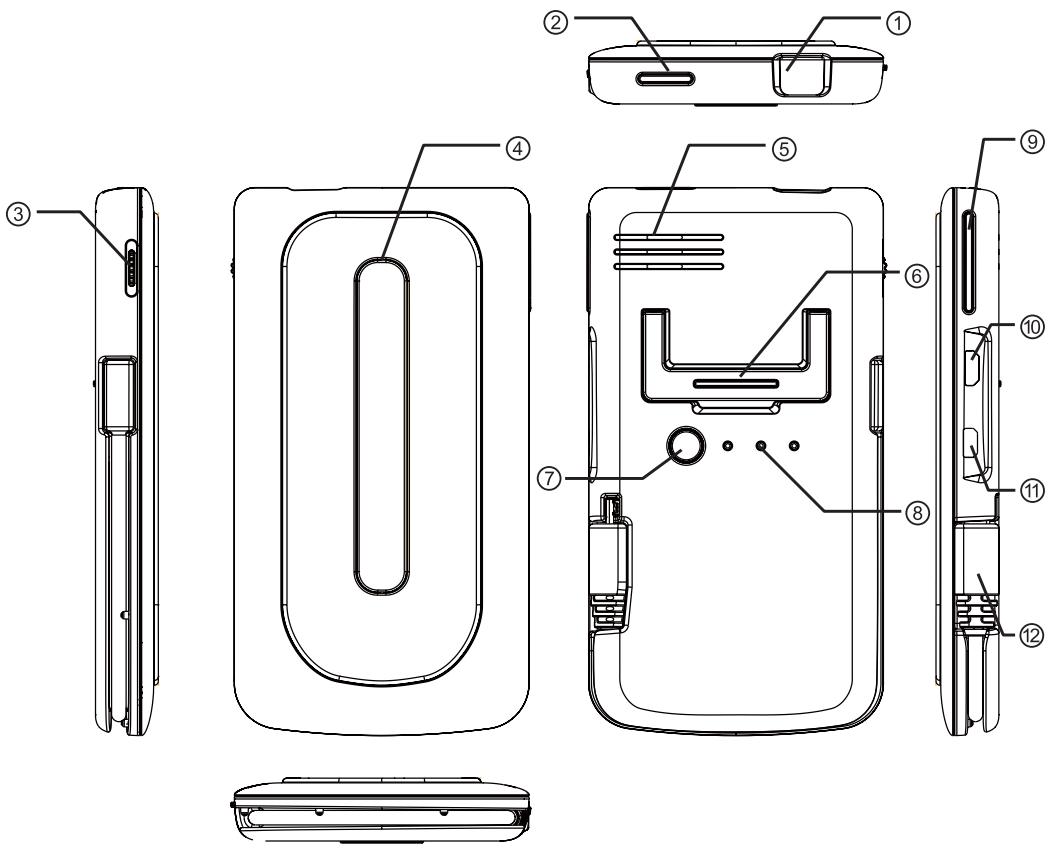
المشكلة	نقطة التحقق
تعذر تشغيل جهاز العرض.	تأكد من تمام شحن البطارية بالكامل.
الصورة المعروضة مظلمة للغاية.	* استخدم جهاز العرض في بيئة أكثر ظلامًا. * قلل حجم الصورة المعروضة.
الصورة المعروضة باهتة للغاية.	اضبط التركيز باستخدام عجلة التركيز.
درجة حرارة سطح جهاز العرض دافئة.	من البديهي أن جهاز البروجيكتور يولد حرارة معتدلة أثناء التشغيل.
لا يمكن لجهاز البروجيكتور أن يصمم أو يشحن أجهزة بتقنية MHL	ويمكن الاطلاع على قائمة المنتجات المدعومة MHL: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ لا يغطي الضمان التوافق بنسبة 100%؛ حيث قد يتنوع تصميم واجهة MHL حسب كل بائع للجهاز المحمول. ويُوصى دائمًا بإجراء اختبار التوافق.
لا يمكن شحن البروجيكتور.	يُرجى التحقق مما إذا كانت مؤشرات LED الثلاثة للبروجيكتور مصنوعة في ماركوي. وفي حالة غير ذلك وأنها تومض، يُرجى الضغط على زر وضع الشحن مرة أخرى للخروج من وضع شحن الجهاز المزود بتقنية MHL.
يتم تشغيل البروجيكتور، ولكن لا يمكن تصميم الفيديو.	يُرجى التحقق من أن جهازك يدعم واجهة MHL أو HDMI. وفي حالة التأكد من ذلك، يُرجى التحقق من دقة المصدر لخرج جهازك. يُرجى الرجوع إلى الدقة المدعومة في الملحق 1، وتعديل دقة خرج الجهاز.

AR

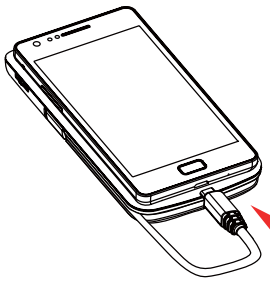
الملحق 1:

الدقة	بالنسبة إلى إدخال MHL	بالنسبة إلى إدخال HDMI
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

Aan de slag Onderdelen van de projector



① Projector Lens
② Projectie aan/uit toets
③ Focus Wiel
④ Anti-slip matje



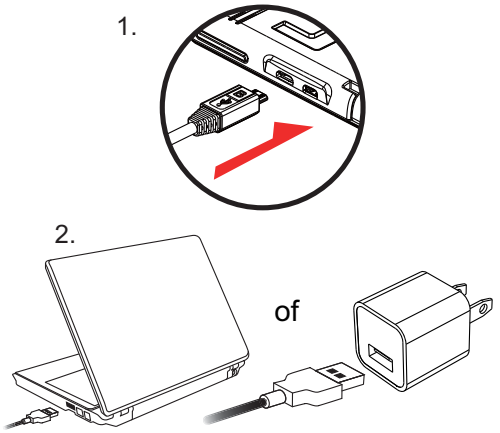
* Uw kunt uw mobiele foon boven op de projector plaatsen voor eenvoudig gebruik.

⑤ Luidspreker
⑥ Standaard
⑦ Oplaadmodus
⑧ LED indicatie
⑨ Projectie modus/Omhoog & omlaag
⑩ Micro USB Oplaadpoort
⑪ Micro HDMI poort
⑫ MHL kabel (5 pinnen)

Het product opladen

Verbind een eind van de gebundelde USB kabel met de micro usb poort van het product en het andere eind met pc/notebook of Smart phone usb netadapter voor opladen.

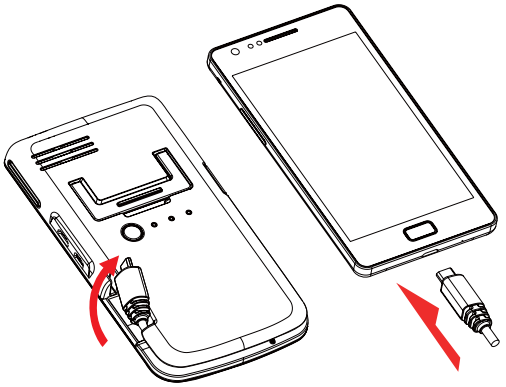
* Na 5 uur is de projector geheel opgeladen,het LED lampje schakelt dan uit.



Uw MHL ingeschakelde telefoon opladen

De interne batterij van de projector kan niet alleen voor projectie worden gebruikt, maar ka nook uw MHL ingeschakeld mobiel apparaat opladen.

1. Zet de projector uit voordat de MHL ingeschakelde telefoon wordt opgeladen.
2. Steek de MHL kabel in de MHL poort van uw mobiele telefoon.
3. Druk op de oplaad modus toets om te beginnen met opladen.
   - Alleen ingeschakelde MHL apparaten kunnen worden opgeladen met de ingebedde batterij van de projector.
   - Druk op de oplaad toets nadat de MHL telefoon is opgeladen.

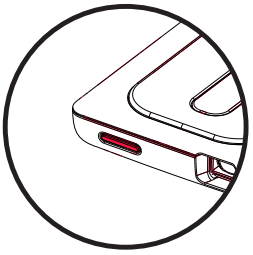


NL

LED indicaties

LED Stand	Indicatie
3 witte LED's aan	Voedingscapaciteit is tussen 80% tot 100%
2 witte LED's aan	Voedingscapaciteit is tussen 45% tot 80%
1 witte LED's aan	Voedingscapaciteit is tussen 10% tot 45%
1 witte LED's knippert	Voedingscapaciteit minder dan 10%
LED's Lopen	Projector is opgeladen
3 witte LED's knipperen	MHL ingeschakelde mobiele foon opladen

De projector aan/uit schakelen



Druk op de projectie aan/uit toets voor 3 seconden om de projector AAN of UIT te zetten.

* Het is normaal dat het apparaat warm wordt vanwege de hoge werkzaamheid.
* De projector tijd is verschillend en hangt af van het bron verschil.

Projector verbinden met uw apparaten

1. MHL ingeschakelde mobiele telefoons

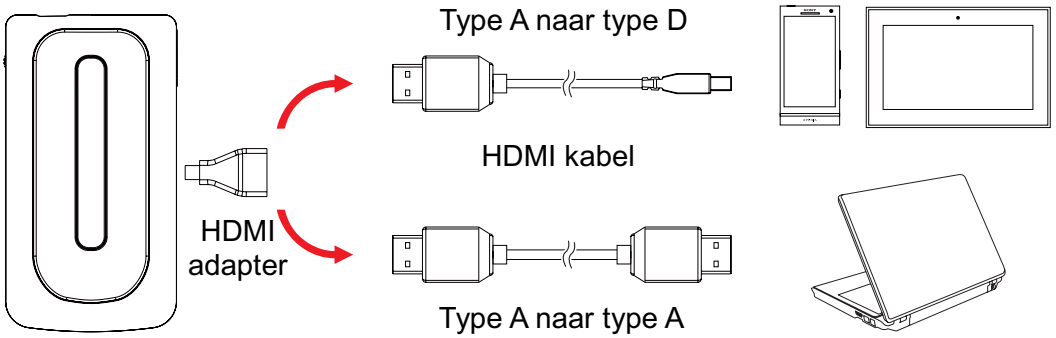
Steek de ingebedde MHL kabel in de MHL poort van uw mobiele foon. De telefoon ontdekt vanzelf de projector en projecteert het beeld na een paar seconden.

* Trek niet te hard aan de MHL kabel.
* U kunt de MHL verlengkabel gebruiken (optioneel onderdeel) om de ingebouwde MHL kabel te verlengen voor gebruiksvriendelijkheid.

2. HDMI apparaat

Gebruik de HDMI adapter en optionele HDMI kabel om uw HDMI uit apparaat te verbinden met de MicroHDMI poort van de projector. De projector start na een paar seconden vanzelf.

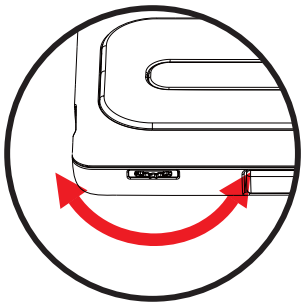
* HDMI kabels zijn niet inbegrepen in de verpakking.



NL

Focus instellen

Stel de focus af met gebruik van het focus wiel voor een scherp en duidelijk beeld.



Geluidssterkte regelen

Gebruik uw bronapparaat om het volume af te stellen. Mocht het volume van het bronapparaat niet afstelbaar zijn, druk dan de Oplaad modus een seconde in totdat de volume balk op het scherm is weergegeven. Gebruik de Omhoog/Omlaag toets om het volume af te stellen.

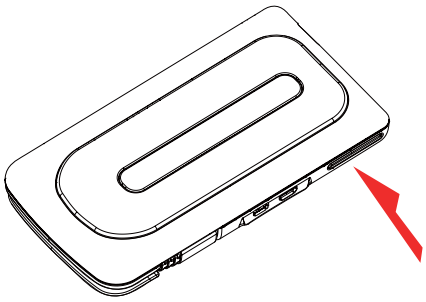
Aspect ratio afstellen

Wanneer het beeld uitgestrekt is of niet het juiste formaat weergeeft, wijkt het uitvoer formaat van uw afspelend apparaat af van de invoer instellingen van de projector. Gebruik de projectie modus toets om de volgende aspect ratio's te wisselen:

(1) 4:3 Pan en Scan: Beeld ratio is 4:3, dit snijdt de randen aan beide kanten af om het centraal beeld te vergroten.

(2) 4:3 Theme: Beeld ratio is 4:3, het behoudt de central ratio en compresseert de beeld ratio aan de randen van beide kanten.

(3) 16:9 Letterbox: Beeld ratio is 16:9, het verkleint om het gehele 16:9 origineel beeld weer te geven.



Illustratie voor de drie soorten projectiemodussen:	
Smartphone (Source) Scherm	**Projectie scherm**
16:9 Aspect Ratio	Panorama (4:3)
	Letterbox (16:9)
	Thema modus (4:3)

Product specificaties

Item	Omschrijving
Optische technologie	DLP
Lichtbron	RGB LED
Resolutie	640 x 480 Pixels (VGA)
Luminous Flux	Op tot ANSI 35 lumens
Projectie beeldgrootte	152 mm ~ 1524 mm (6” ~ 60” Diagonaal)
Projectiebron	MHL of HDMI interface
Spanningsinvoer	5V / 2A
Spanningsuitvoer	5V / 500mA
Batterijtype	Geintegreerde 1850 mAh, Li-polymeer oplaadbare batterij
Batterij levensduur	Projectiemodus: tot 100 min Oplaadmodus: 70% (Samsung Galaxy S2)
Voedingsverbruik	Projectiemodus: 7W Oplaadmodus: 2.5W
Gebruikstemparatuur	5 °C ~ 35 °C
Afmetingen (L x W x H)	132 mm x 71 mm x 14 mm
Gewicht	165 g
Inhound verpakking	Pico Projector, USB kabel, HDMI-adapter, zakje, gebruikershandleiding

* We behouden het recht voor technische wijzigingen en fouten.

Problemen oplossen

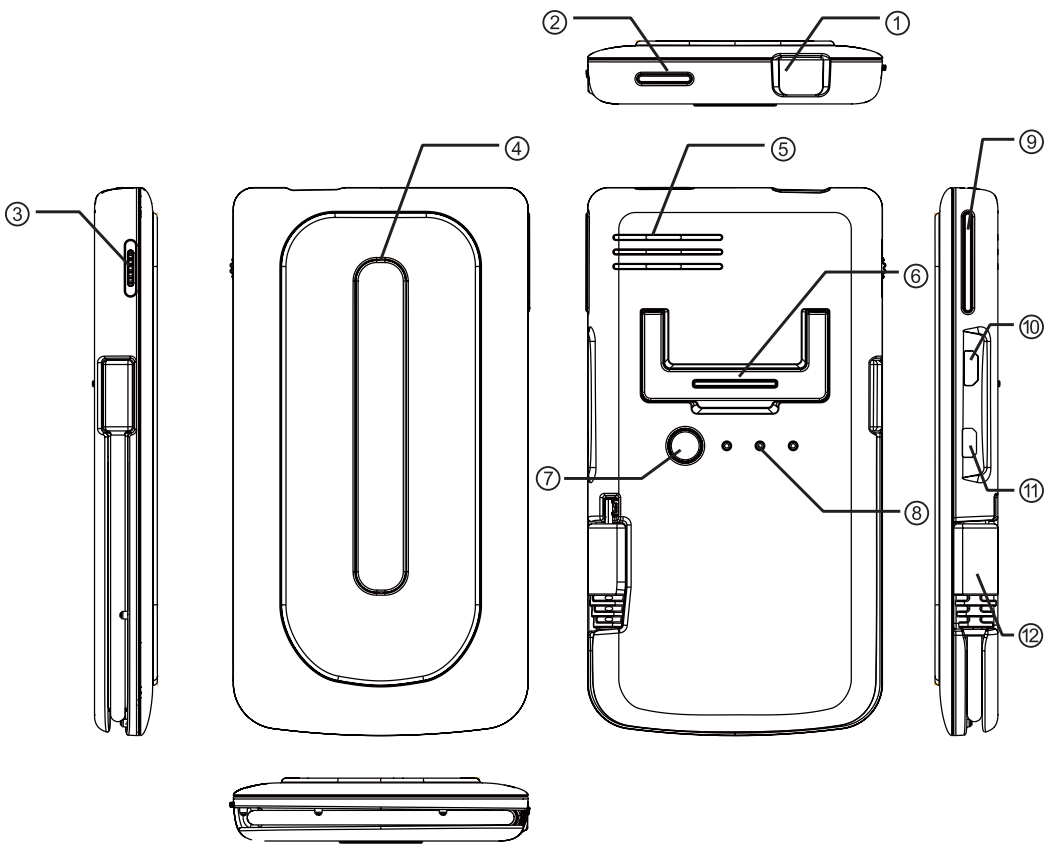
Symptoom	Controlepunt
De projector kan niet aangezet worden.	Controleer of de batterij geheel is opgeladen.
Het geprojecteerd beeld is te donker.	* Gebruik de projector in een omgeving die donkerder is. * Verklein de grootte van de afbeelding.
Het geprojecteerde beeld is te wazig.	Stel de focus in met het focus wiel.
De temperatuur van het oppervlak van de projector is warm.	Het is normaal dat deze projector een beetje hitte genereert tijdens gebruik.
De projector kan niet projecteren van of MHL apparaten opladen	De MHL ondersteunde productlijst kan worden gevonden op: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ Het is geen garantie voor 100% compatibiliteit aangezien het MHL interface ontwerp per mobiel apparaat verkoper kan afwijken. Aanbevolen wordt om de compatibiliteit te controleren.
De projector kan niet worden opgeladen.	Controleer of de 3 LED indicaties van de projector in Marquee staan. Wanneer dit niet het geval is en ze knipperen, druk dan nog een keer op de oplaadmodus om de oplaadmodus voor het MHL apparaat af te sluiten.
De projector is ingeschakeld, maar de video kan niet worden geprojecteerd.	Controleer of uw apparaat een MHL of HDMI interface ondersteunt.Indien dit het geval is, controleer dan de bronresolutie van uw apparaat uitvoer.Raadpleeg de ondersteuningsresolutie van appendix 1 en wijzig uw apparaat uitvoerresolutie.

Appendix 1:

Resolutie	Voor MHL invoer	Voor HDMI invoer
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

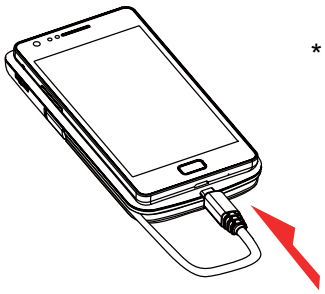
Manual do Usuário

Visão Geral do Produto



BPT

① Lente do Projetor
② Botão Ligar/Desligar Projeção
③ Roda de Focalização
④ Almofada Anti-Deslizante



* Você pode colocar seu celular em cima do projetor para uso conveniente.

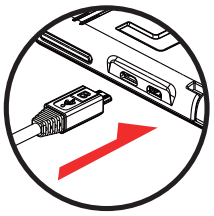
⑤ Alto-Falante
⑥ Suporte
⑦ Modo de Carregamento
⑧ Indicador LED
⑨ Modo de Projeção/ Cima & Baixo
⑩ Micro Porta de Carregamento USB
⑪ Micro porta HDMI
⑫ Cabo MHL (5 pins)

Carregando o produto

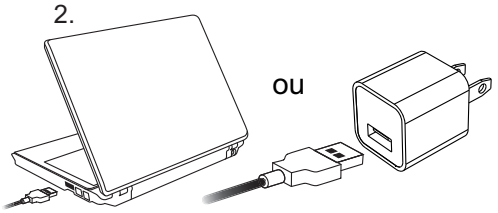
Conecte uma ponta do cabo USB incorporado na Micro porta USB do produto e a outra ponta no Notebook PC ou no adaptador de alimentação USB para Smartphone para o carregamento.

* O projetor ficará completamente carregado após 5 horas, a luz do LED se desligará.

1.



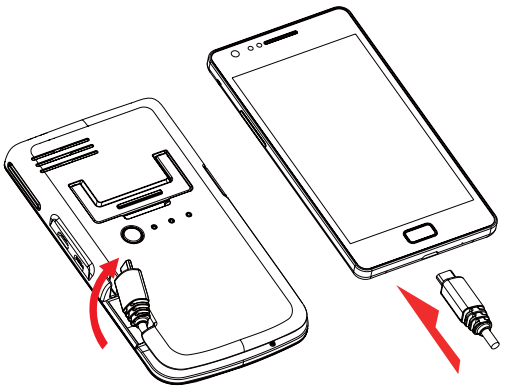
2.



Carregando seu telefone ativado por MHL

A bateria interna do projetor não somente pode ser usada para a projeção, mas também carrega seu dispositivo móvel ativado por MHL.

1. Desligue o projetor antes de carregar o telefone ativado por MHL.
2. Conecte o cabo MHL na porta MHL do seu celular.
3. Pressione o botão do modo de carregamento para iniciar.
   - Somente dispositivos ativados por MHL podem ser carregados através da bateria incorporada do projetor.
   - Pressione o botão de carregamento depois de terminar o carregamento do telefone MHL.

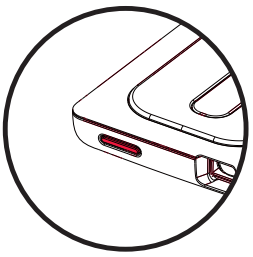


BPT

Indicadores LED

Estado do LED	Indicação
3 LEDs brancos acesos	Capacidade de energia está entre 80% a 100%
2 LEDs brancos acesos	Capacidade de energia está entre 45% a 80%
1 LED branco aceso	Capacidade de energia está entre 10% a 45%
1 LED branco piscante	Capacidade de energia está abaixo de 10%
Letreiro de LED	Projetor está sendo carregado
3 LEDs brancos piscam	Carregando o celular ativado por MHL

Ligando/desligando o projetor



Pressione o Botão Ligar/Desligar projeção por 3 segundos para LIGAR ou DESLIGAR o projetor.

* É normal que o dispositivo se aqueça devido à sua alta performance.
* O tempo do projetor é diferente do tempo da fonte.

Conectando projetor com seus Dispositivos

1. Celulares ativados por MHL

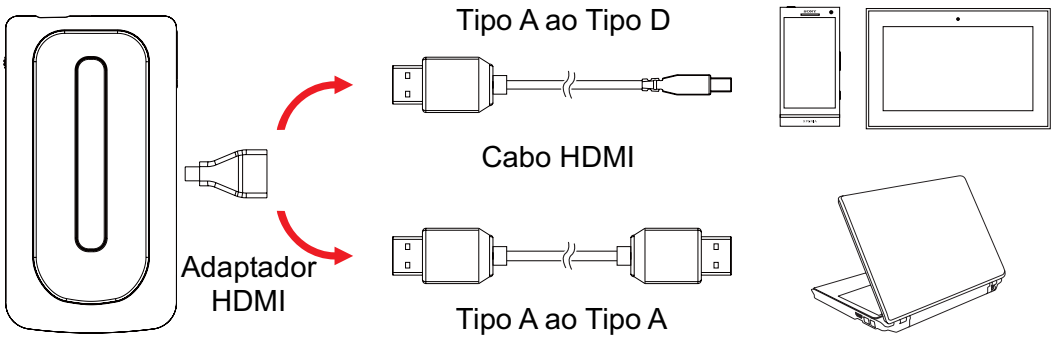
Simplesmente conecte o cabo MHL incorporado na porta MHL do seu celular. O telefone detectará automaticamente o projetor e projetará a imagem depois de alguns segundos.

* Não puxe o cabo MHL com força.
* Você pode usar o cabo de extensão MHL (acessório opcional) para extender o cabo MHL incorporado para facilitar a operação.

2. Dispositivo HDMI

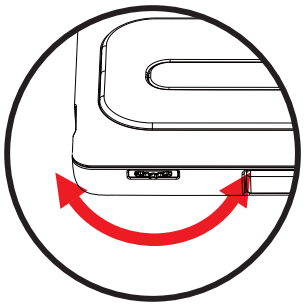
Use o adaptador HDMI e o cabo opcional HDMI para conectar seu dispositivo de saída HDMI com a porta Micro HDMI do projetor. A projeção se iniciará após alguns segundos automaticamente.

* Cabos HDMI não estão incluídos no pacote.



BPT

Ajustando o foco

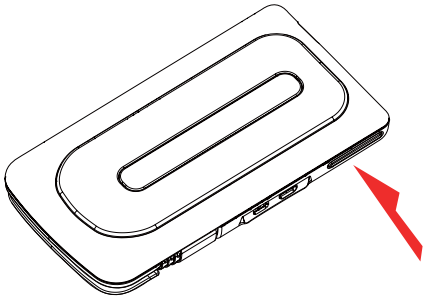


Ajuste o foco usando a roda de focalização para obter uma imagem nítida e clara.

Controle de Volume

Use seu dispositivo de fonte para ajustar o volume. Caso o volume do dispositivo de fonte não seja ajustável, pressione o Modo de Carregamento por um segundo até que a barra do volume seja exibida na tela. Use o botão Cima/Baixo para ajustar o volume.

Ajuste da Proporção de Aspecto



Se a imagem está extendida ou não exibe o formato corretamente, significa que o formato de saída do seu dispositivo de reprodução tem configurações de entrada diferentes do projetor. Use o botão de Modo de Projeção para alternar entre as seguintes proporções de Aspecto:

(1) 4:3 Panoramizar e Digitalizar: Proporção de imagem é 4:3, ela cortará ambas as margens laterais para ampliar a imagem central.

(2) 4:3 Tema: Proporção de imagem é 4:3, ela manterá a proporção central e comprimirá a proporção de imagem para ambas as margens laterais.

(3) 16:9 Letter box: Proporção de imagem é 16:9, ela será reduzida, para exibir completamente a imagem original 16:9.

Ilustração para os três tipos de modos de Projeção:

Tela Smartphone (Fonte)	Tela de Projeção
Proporção de Aspecto 16:9	Panoramizar & Digitalizar (4:3)
	Letter Box (16:9)
	Modo Tema (4:3)

Especificações do produto

Item	Descrição
Tecnologia Óptica	DLP
Fonte de Luz	RGB LED
Resolução	640 x 480 Pixels (VGA)
Fluxo Luminoso	Até ANSI 35 lumens
Tamanho da Imagem de Projeção	152 mm ~ 1524 mm (6” ~ 60” Diagonal)
Fonte de Projeção	Interface MHL ou HDMI
Entrada de Energia	5V / 2A
Saída de Energia	5V / 500mA
Tipo de Bateria	Bateria recarregável de Li-polímero 1850 mAh
Vida da Bateria	Modo de Projeção: até 100 min Modo de carregamento: 70% (Samsung Galaxy S2)
Consumo de Energia	Modo de projeção: 7W Modo de carregamento: 2.5W
Temperatura de Operação	5 °C ~ 35 °C
Dimensão (C x L x A)	132 mm x 71 mm x 14 mm
Peso	165 g
Conteúdo do Pacote	Pico Projetor, Cabo USB, Adaptador HDMI, Bolsa, Manual do Usuário

* Reservamos o direito de fazer as mudanças técnicas e de corrigir os erros.

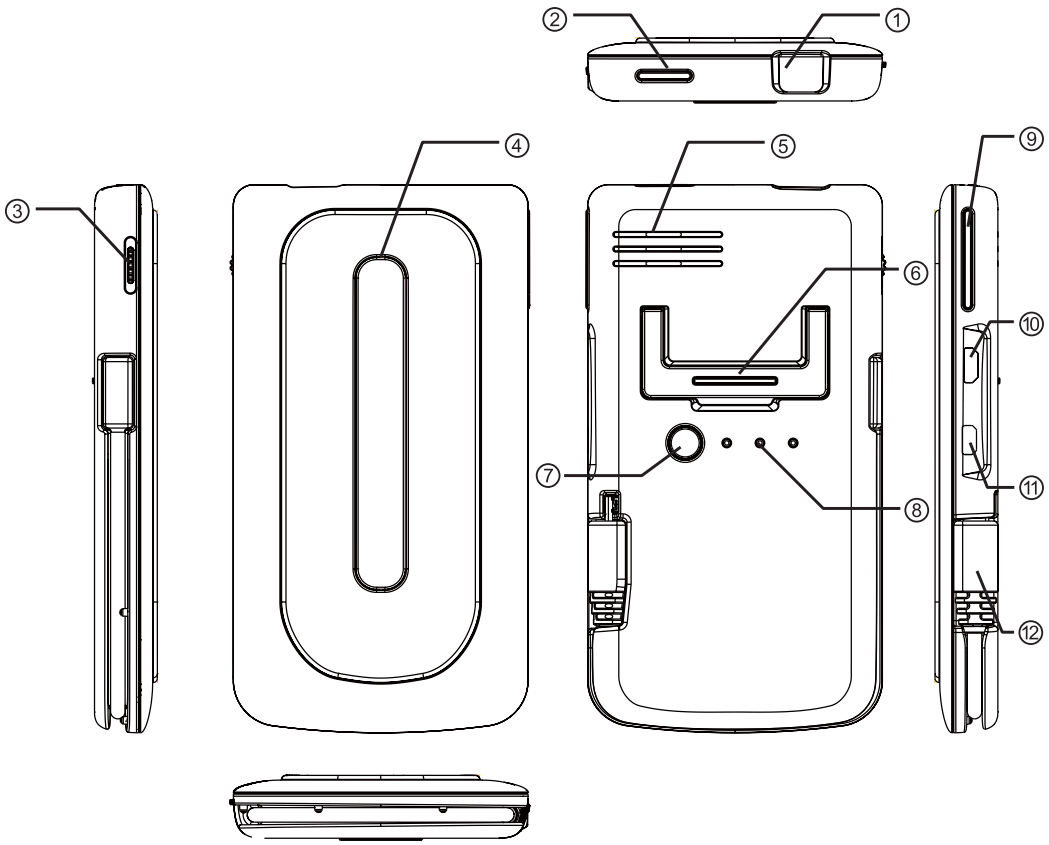
Resolução de Problemas

Sintoma	Ponto de Verificação
O projetor não consegue ser ligado.	Assegure-se de que a bateria esteja completamente carregada.
A imagem de projeção é muito escura.	* Use o Projetor em um ambiente mais escuro. * Reduza o tamanho da imagem de projeção.
A imagem de projeção está muito indistinta.	Ajuste o foco usando a roda de focalização.
A temperatura da superfície do projetor está quente.	É normal que este projetor gere calor moderado durante a operação.
O projetor não pode projetar ou carregar a partir dos dispositivos MHL	A lista de produto suportado MHL pode ser encontrada: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ Não há garantia de 100% compatibidade porque o design da interface MHL pode variar segundo o fabricante do celular. Recomenda-se de verificar a compatibilidade.
O projetor não pode ser carregado.	Verifique se os 3 indicadores LED do projetor estão sinalizando. Se não estiverem e eles estiverem piscando, pressione o botão do modo de carregamento novamente para sair do modo de carregamento do telefone MHL.
O projetor está ligado, mas o vídeo não pode ser projetado.	Verifique se o seu dispositivo suporta interface MHL ou HDMI. Se suportar, verifique a resolução de origem que o seu dispositivo produz. Consulte a resolução suportada no Apêndice 1 e modifique a resolução de saída do seu dispositivo.

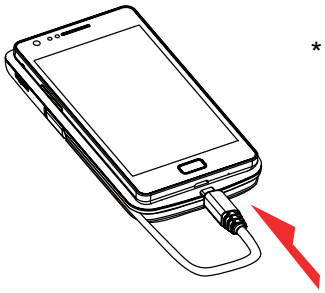
Apêndice 1:

Resolução	Para entrada MHL	Para entrada HDMI
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

產品概要



① 投影機鏡頭
② 投影機開啟/關閉按鈕
③ 對焦調整環
④ 止滑墊



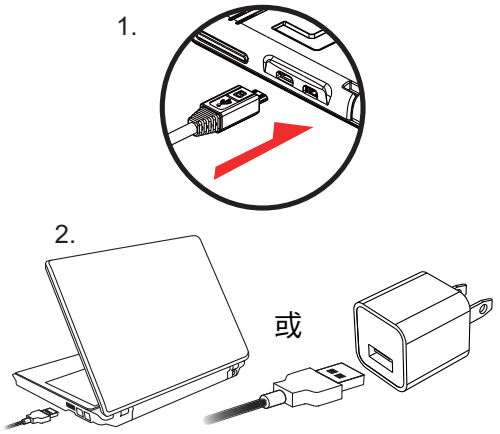
*您可以將行動電話放在投影機的上方以方便使用。

⑤ 喇叭
⑥ 支座
⑦ 充電模式
⑧ LED 指示燈
⑨ 投影模式/向上及向下按鈕
⑩ 微型 USB 充電連接埠
⑪ Micro HDMI 連接埠
⑫ MHL 連接線(5 pin)

為產品充電

將隨附的 USB 連接線其中一端連接到產品的 Micro USB 連接埠，另一端連接到個人電腦/筆記型電腦或智慧型手機的 USB 電源轉接器，即可進行充電。

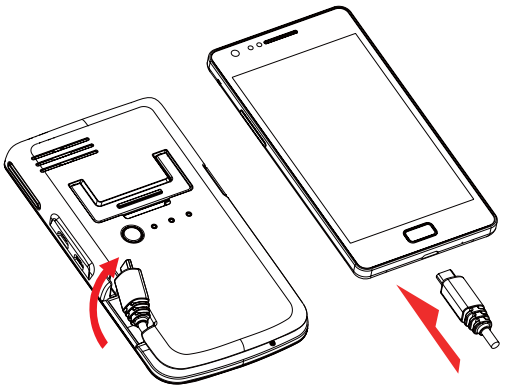
* 投影機在 5 小時之後即可充電完畢，此時 LED 燈將會熄滅。



為已啟用 MHL 的行動電話充電

投影機內部的電池不僅可以用於投影畫面，還可以為已啟用 MHL 的行動裝置充電。

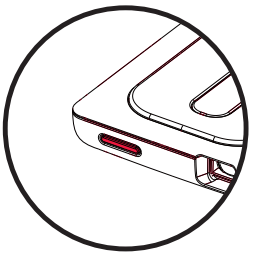
1. 在為已啟用 MHL 的行動電話充電之前，請先關閉投影機。
2. 將 MHL 連接線插入行動電話的 MHL 連接埠。
3. 按下充電模式按鈕，即可開始充電。
   - 只有已啟用 MHL 的裝置，才能透過投影機的內嵌電池充電。
   - 已啟用 MHL 的行動電話充電完畢後，請按下充電按鈕。



LED 指示燈

LED 狀態	說明
3 個白色 LED 恆亮	電力介於 80%到 100%之間
2 個白色 LED 恆亮	電力介於 45%到 80%之間
1 個白色 LED 恆亮	電力介於 10%到 45%之間
1 個白色 LED 閃爍	電力低於 10%
LED 跑馬燈	投影機正在充電
3 顆白色 LED 閃爍	為已啟用 MHL 的行動電話充電

開啟/關閉投影機



按下投影機開啟/關閉按鈕 3 秒鐘，即可開啟或關閉投影機。

* 因為投影機擁有高效能，所以在使用時發熱屬於正常現象。
* 投影機和訊號源的時間會有所差異。

連接投影機和您的裝置

1. 已啟用 MHL 的行動電話

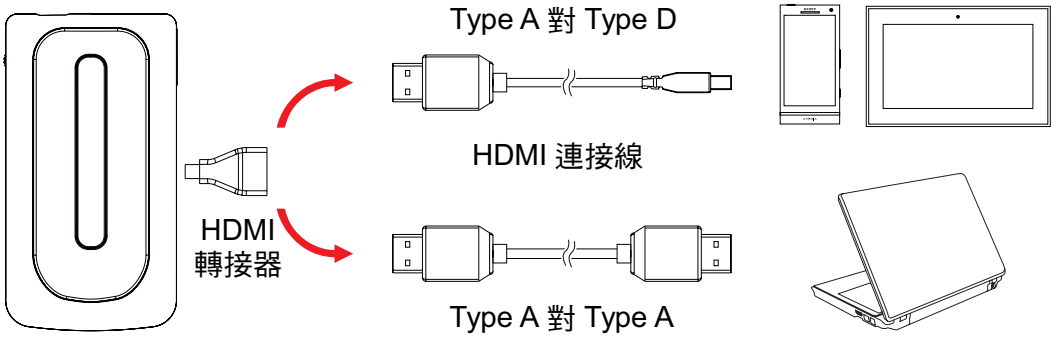
只要將內嵌式 MHL 連接線插入行動電話的 MHL 連接埠即可。行動電話會自動偵測投影機，並於數秒鐘之後自動投射影像。

* 請勿用力拉扯 MHL 連接線。
* 您可以使用 MHL 延長線(選購配件)來延伸內建 MHL 連接線的長度以利操作。

2. HDMI 裝置

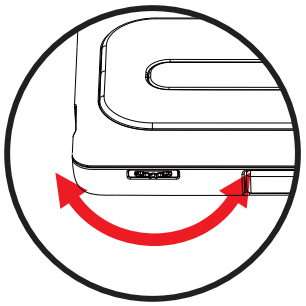
使用 HDMI 轉接器和選購的 HDMI 連接線，即可將您的 HDMI 輸出裝置連接至投影機的 Micro HDMI 連接埠。投影機將於數秒鐘後自動啟動。

* 產品包裝內未隨附 HDMI 連接線。



調整焦點

請用焦距調整輪調整焦距以獲得清晰銳利的圖像。



音量控制

請使用您的訊號來源裝置調整音量。如果無法調整來源裝置的音量，請按下「充電模式」一秒鐘，直到畫面上顯示音量滑桿為止。使用「向上/向下」按鈕可調整音量。

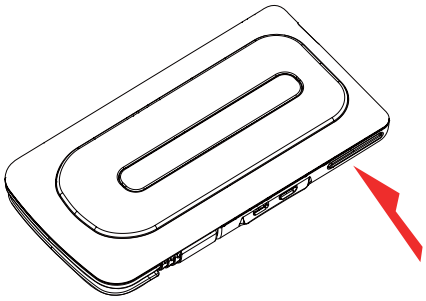
調整長寬比

如果圖片延伸變形，或是沒有按正確的格式顯示，表示播放裝置的輸出格式和投影機的輸入設定不同。請使用「投影模式」按鈕，在下列的長寬比中進行切換：

(1) 4:3 全景掃描模式：影像比例為 4：3，投影機會裁切兩端的畫面，放大中央的影像。

(2) 4:3 主題模式：影像比例為 4：3，投影機會保留中央的比例，然後針對畫面的兩端壓縮影像比例。

(3) 16: 9 信箱模式：影像比例為 16：9，投影機會將影像縮小，以顯示完整的 16：9 原始影像。



三種類型投影模式的說明：

智慧型手機(訊號來源)的畫面	投影畫面
16:9 長寬比 	全景掃描模式(4:3) 信箱模式(16:9) 主題模式(4:3)

產品規格

項目	說明
光學技術	DLP
光源	RGB LED
解析度	640 x 480 像素(VGA)
光通量	高達 ANSI 35 流明
投影影像尺寸	152 公釐 ~ 1524 公釐(對角線 6 吋 ~ 60 吋)
投影來源	MHL 或 HDMI 介面
電源輸入	5V / 2A
電源輸出	5V / 500mA
電池類型	內建 1850 mAh、鋰聚合物可充電電池
電池壽命	投影模式：最長至 100 分鐘 充電模式：70% (Samsung Galaxy S2)
耗電量	投影模式：7W 充電模式：2.5W
作業溫度	5 °C ~ 35 °C
尺寸(長 x 寬 x 高)	132 mm x 71 mm x 14 mm
重量	165 克
包裝內容	Pico 投影機、USB 連接線、HDMI 轉接器、收納袋、使用者手冊

* 本公司保留變更技術及修改錯誤的權利。

疑難排解

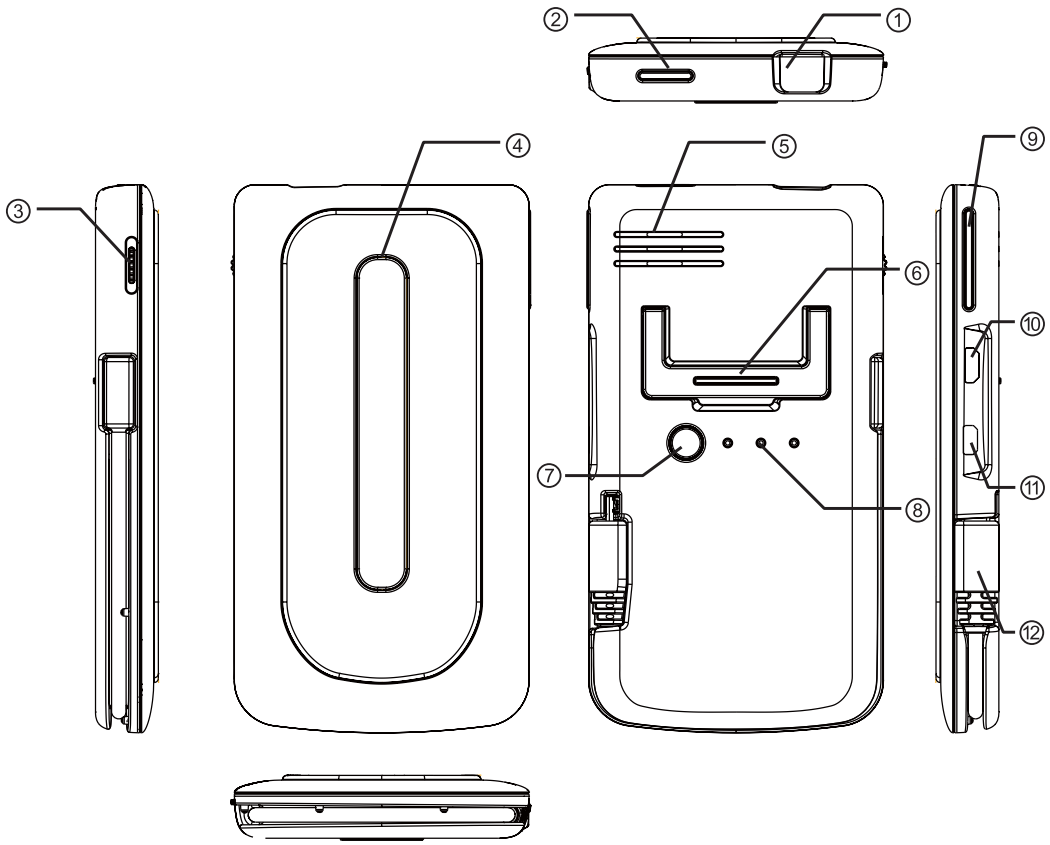
徵兆	檢查點
無法開啟投影機。	請確認電池是否已充滿電力。
投影的影像太暗。	* 請在較暗的環境中使用投影機。 * 請縮小投影影像的尺寸。
投影的影像太模糊。	請利用對焦轉盤調整焦點。
投影機表面很熱。	投影機在操作時產生些許熱度屬於正常現象。
投影機無法投射MHL裝置的影像，或是無法為MHL裝置充電。	您可以在下列網站找到支援 MHL 產品的清單： http://www.mhlconsortium.org/productlist/ 我們無法保證 100%的相容性，因為 MHL 介面的設計可能會因為每個行動裝置供應商而有所不同。建議您查看此網站所列舉的產品相容性。
投影機無法充電。	請查看投影機的 3 顆 LED 指示燈是否為跑馬燈。如果不是跑馬燈，而是呈現閃爍，請再次按下充電模式按鈕，結束 MHL 裝置的充電模式。
投影機已開啟，但無法投射影片的影像。	請查看您的裝置是否支援 MHL 或 HDMI 介面。如果有支援，請檢查您裝置輸出的來源解析度。請參閱附錄 1「支援的解析度」，並修改您裝置輸出的解析度。

附錄 1：

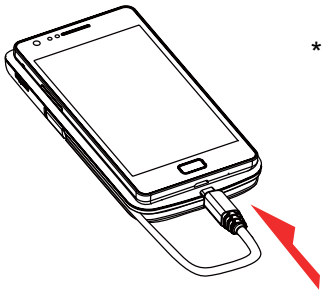
解析度	MHL 輸入	HDMI 輸入
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

使用说明

产品简介



① 投影仪镜头
② 投影开关键
③ 调焦轮
④ 防滑垫
⑤ 扬声器
⑥ 支架
⑦ 充电模式
⑧ LED 指示灯
⑨ 投影模式/向上和向下
⑩ 微型 USB 充电端口
⑪ HDMI 微型端口
⑫ MHL 线(5 个插针)



* 为方便使用，可以将手机放在投影机上面。

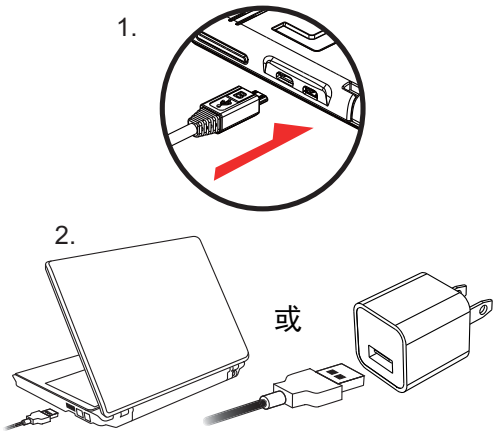
SC

使用说明

产品充电

充电时，将 USB 线的一端插入手机的 USB 接口，另一端插入计算机/笔记本电脑或智能手机电源适配器。

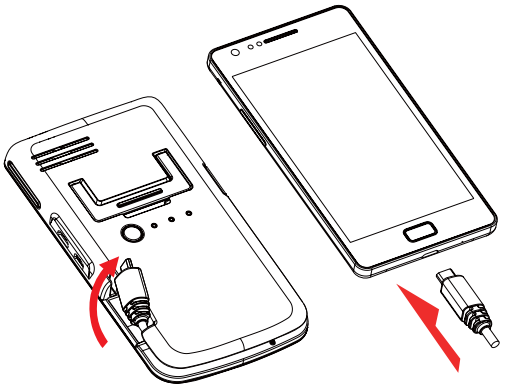
* 充电五小时后，投影机充满电，LED 灯会关闭。



为有 MHL 功能的手机充电

投影机的内部电池不仅可用于投影，还可用于为有 MHL 功能的移动设备充电。

1. 在为有 MHL 功能的手机充电之前，先关闭投影机。
2. 将 MHL 线插入手机的 MHL 端口。
3. 按下充电模式键开始充电。
   - 只有有 MHL 功能的设备才能通过投影机的内置电池充电。
   - 在为有 MHL 功能的手机充电完毕后，按下充电键。



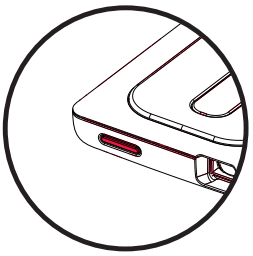
LED 指示灯

LED 状态	指示
3 个 LED 白色指示灯保持亮起	功率容量介于 80%至 100%之间
2 个 LED 白色指示灯保持亮起	功率容量介于 45%至 80%之间
1 个 LED 白色指示灯保持亮起	功率容量介于 10%至 45%之间
1 个 LED 白色指示灯闪烁	功率容量低于 10%
LED 跑马灯	投影机正在充电中
3 个白色 LED 灯闪烁	为有 MHL 功能的手机充电

SC

使用说明

打开/关闭投影机

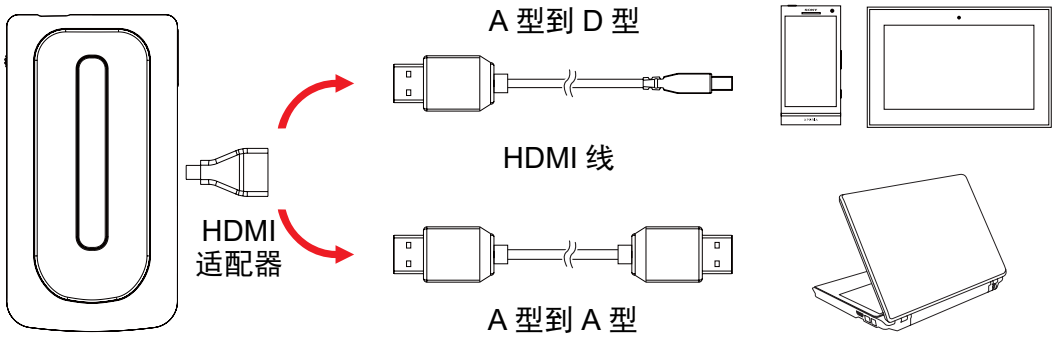


按住投影开关键三秒钟打开或关闭投影机。
* 通常设备由于其高性能而会变热。
* 投影时间会根据源的不同而不同。

请将投影机与您的设备相连接

1. 可使用 MHL 的手机
只需将内置的 MHL 线插入手机的 MHL 端口即可。手机会自动检测到投影机，在数秒钟后投影图像。
* 注意不要用力拉扯 MHL 线。
* 可以使用 MHL 延长线(可选配件)延长内置的 MHL 线，实现方便操作。

2. HDMI 设备
使用 HDMI 转接器和可选的 HDMI 电缆，将您的 HDMI 输出设备与具有 MicroHDMI 接口的投影机相连。投影机会在数秒钟后自动启动。
* 包装内不包含 HDMI 线。

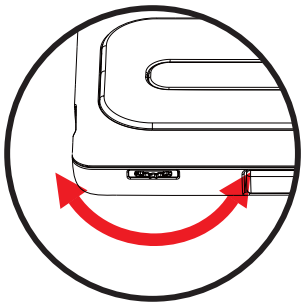


SC

使用说明

调节焦点

通过使用调焦环，获取清晰的图像，从而调节焦距。



音量控制

请使用您的投影内容源设备以调节音量。如果源设备音量是不可调节的，请按下充电模式一秒钟，直到屏幕上显示音量条。使用向上/向下键来调节音量。

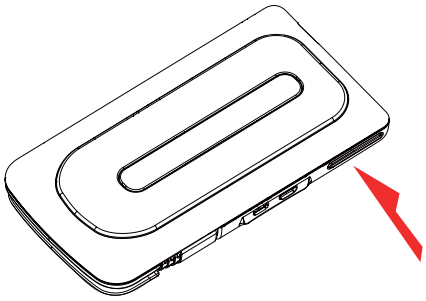
调整宽高比

如果图片拉伸或未以正确的格式显示，则回放设备的输出格式与投影机的输入设置不同。用投影模式键在下列宽高比之间切换：

(1) 4:3 平移和扫描：图像比例是 4:3，会切掉两边以放大中间的图像。

(2) 4:3 主题：图像比例是 4:3，会保留图像中心的比例，并压缩图像两边的比例。

(3) 16:9 信箱：图像比例是 16:9，缩放，显示完整的 16:9 原始图像。



SC

使用说明

如下三种投影模式图解：

智能手机(来源)屏幕	投影机屏幕
16:9 高宽比	平移和扫描(4:3)
	信箱模式(16:9)
	主题模式(4:3)

SC

产品规格

项目	描述
光学技术	DLP
光源	RGB LED
分辨率	640 x 480 像素(VGA)
光通量	最高 ANSI 35 流明
投影图像尺寸	152 毫米~1524 毫米(6” ~ 60”对角线)
投影光源	MHL 或 HDMI 界面
电源输入	5 伏 / 2 安
电源输出	5 伏 / 500 毫安
电池类型	内置 1850 mAh 锂聚合物可充电电池
电池寿命	投影模式：最长至 100 min 充电模式：70% (三星 Galaxy S2)
功耗	投影模式：7W 充电模式：2.5W
运行温度	5 °C ~ 35 °C
尺寸(长 x 宽 x 高)	132 毫米 x 71 毫米 x 14 毫米
重量	165 克
包装内容	Pico 投影机，USB 电缆，HDMI-适配器，皮套，使用手册

* 我们保留技术的变化和错误的权利。

检修

故障	检查点
投影机无法开启。	确保电池的电量充足。
投影图片太黑。	* 在更黑暗的环境中使用投影机。 * 减小投影图片的尺寸。
投影图片过于模糊。	通过使用聚焦轮，从而调整焦点。
投影机的表面发热。	通常投影机在操作运行中会产生适度的热量。
投影机不能投影源自 MHL 设备内容或接收 MHL 设备内容。	找到 MHL 所支持产品列表： http://www.mhlconsortium.org/productlist/ 由于每个移动设备供应商的 MHL 接口的设计可能会有所不同，因而无法保证 100%兼容。建议检查您设备的兼容性。
投影机不能接收。	请检查投影机透光看板中的 3 个 LED 指示灯。如果没亮或是在闪烁，请再次按下充电模式按钮，退出用于 MHL 设备的充电模式。
投影机已开启，但是视频不能被投影。	请检查你的设备是否支持 MHL 或 HDMI 接口。如果支持话，请检查您设备输出信号分辨率。请参考附录 1 中支持的分辨率，并且修改您设备的输出分辨率。

使用说明

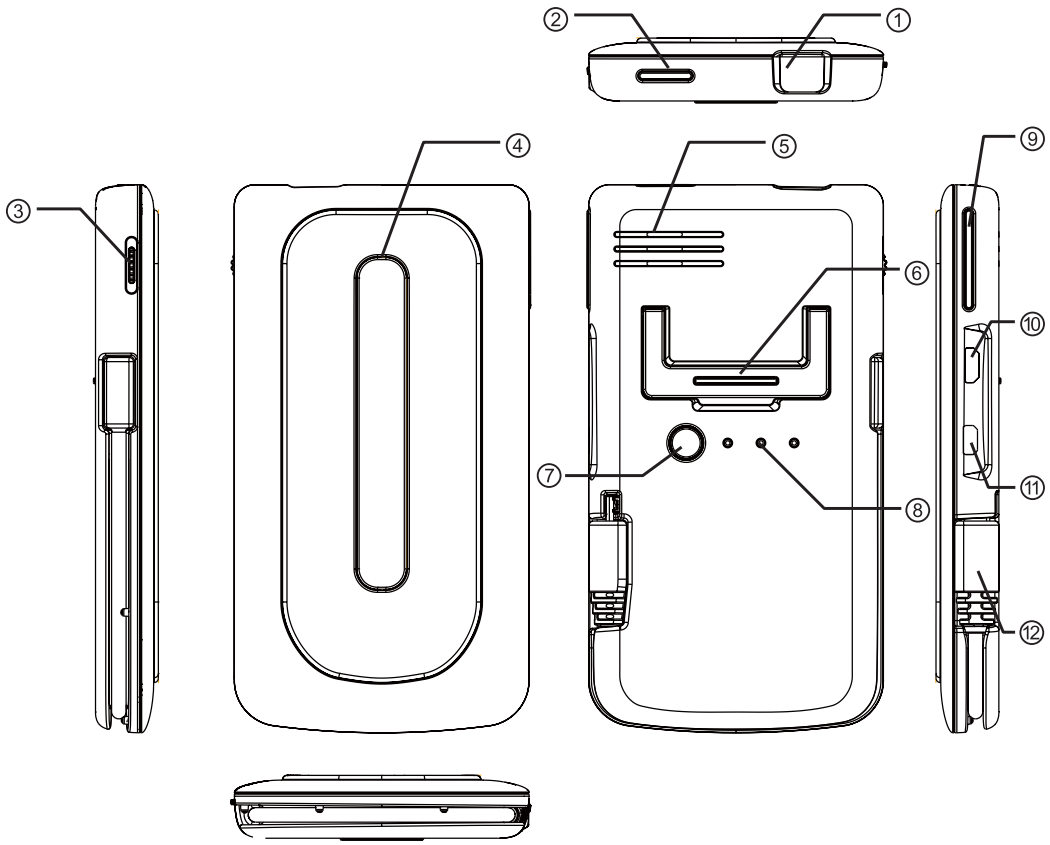
附件 1：

分辨率	对于 MHL 输入	对于 MHL 输入
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

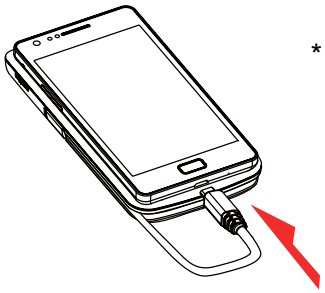
ユーザーマニュアル

JP

製品概要



① プロジェクターレンズ
② 投影オン/オフボタン
③ 焦点ツマミ
④ 滑り止めパッド
⑤ スピーカー
⑥ スタンド
⑦ 充電モード
⑧ LED 表示灯
⑨ 投影モード/ 上 & 下
⑩ Micro USB 充電ポート
⑪ Micro HDMI ポート
⑫ MHL ケーブル(5 ピン)

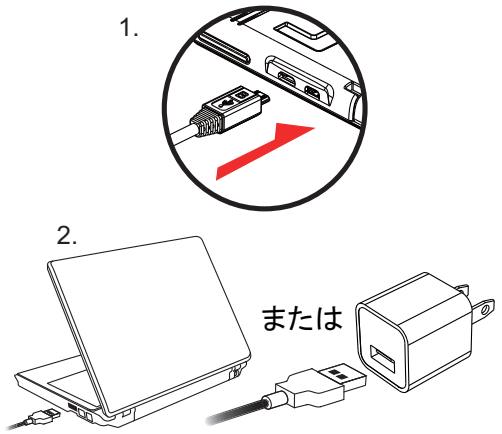


* お持ちの携帯電話はプロジェクター上面に置くことができます。

装置の充電

付属の USB ケーブルの一端を本体の Micro USB ポートに接続し、他端を PC / ノートブックまたはスマートフォンの USB 電源アダプタに接続して充電します。

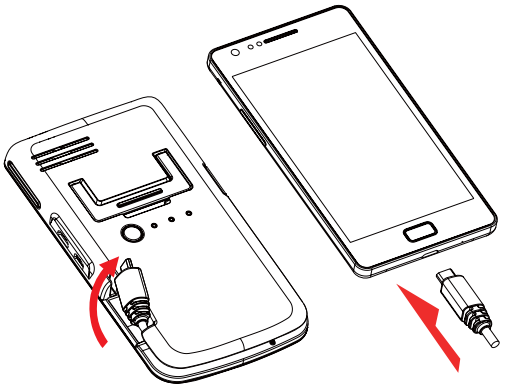
* プロジェクターは 5 時間のフル充電の後、LED ランプが消灯します。



MHL 対応フォンの充電

プロジェクターの内蔵電池は投影のみならず、お持ちの MHL 対応モバイル装置の充電にも使用可能です。

1. MHL 対応フォンの充電前にプロジェクターをオフにしてください。
2. MHL ケーブルをスマートフォンの MHL ポートに挿します。
3. 充電モードボタンを押すと、充電を開始またします。
   - MHL 対応装置はプロジェクター内蔵電池で充電可能です。
   - MHL フォンの充電が完了したら、充電ボタンを押してください。

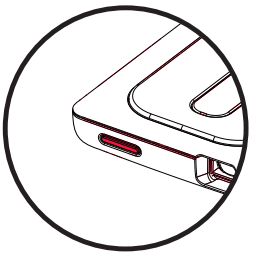


LED インジケータ

LED の状態	意味
3 個の LED がオン	バッテリー残量が 80~100%
2 個の LED がオン	バッテリー残量が 45~80%
1 個の LED がオン	バッテリー残量が 10~45%
1 個の白色 LED が点滅	バッテリー残量が 10%未満
LED が移動しながら点灯	プロジェクタが充電中
3 つの白色 LED が点滅	MHL 対応スマートフォンの充電

JP

プロジェクターのオン/オフ



投影オン/オフボタンを 3 秒押し続けると、プロジェクターがオンまたはオフの状態になります。

* 高性能のため、装置の発熱は正常な負荷発熱です。
* 投影可能時間はソースによって異なります。

お手持ちの装置との接続

1. MHL 電話

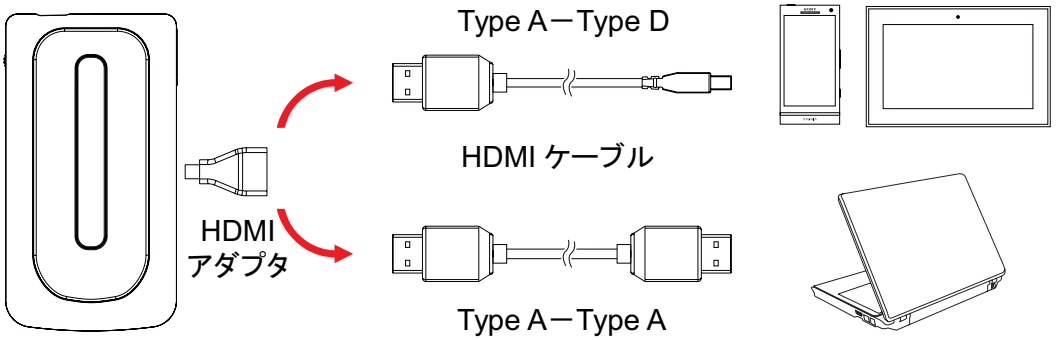
付属の MHL ケーブルをスマートフォンの MHL ポートに差します。フォンはプロジェクターを自動検知し、数秒後に画像が投影されます。

* MHL ケーブルは強く引っ張らないでください。
* 操作を容易にするには、付属の MHL ケーブルを延長する MHL 延長ケーブル(オプションアクセサリ)が利用できます。

2. HDMI 装置

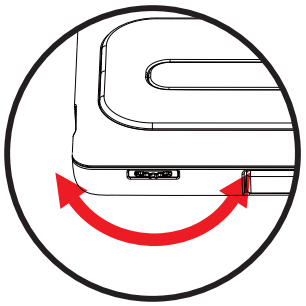
HDMI アダプタとオプションの HDMI ケーブルで HDMI 出力装置をプロジェクタ上の MicroHDMI ポートに接続します。投影は数秒後自動的に開始されます。

* HDMI ケーブルはパッケージに入っていません。



焦点の調節

焦点ダイヤルで焦点を調節し、シャープで鮮明な画像を得られるようにします。



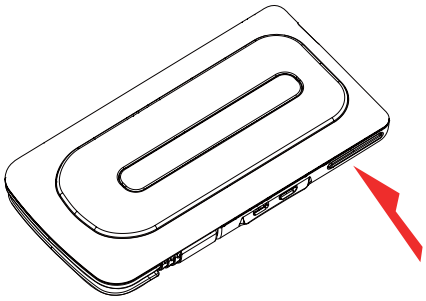
音量調節

音量を調節するにはソース装置を使用してください。ソース装置の音量ができない場合、音量バーが画面に表示されるまで充電モードを 1 秒間押します。上/下ボタンで音量を調節します。

アスペクト比の調節

画像が延びたり、正しい形式で表示されなかったりした場合は、再生用装置の出力形式がプロジェクターの入力形式と異なっています。投影モードボタンを使って、以下のアスペクト比の範囲で切り替わります。

(1) 4:3 パンおよびスキャン：画像比率は 4:3 で、画面中央を拡大して両側はカットされます。
(2) 4:3 テーマ：画像比率は 4:3 で、画面中央の比率は保持され、両端も収まるよう画像が縮小されます。
(3) 16:9 レターボックス：画像比率は 16:9 で、完全な 16:9 オリジナル画面が表示されるように縮小されます。



3 種類の投影モード:

スマートフォン(ソース)画面	投影画面
16:9 アスペクト比	Pan & Scan (4:3)
	Letterbox (16:9)
	Theme モード(4:3)

製品仕様

項目	説明
光技術	DLP
光源	RGB LED
解像度	640 x 480 ピクセル(VGA)
光束	最大 ANSI 35 ルーメン
映写画像サイズ	152 mm ~ 1524 mm (6〜60 インチ対角線)
映写源	MHL または HDMI インタフェース
電源入力	5V / 2A
電源出力	5V / 500mA
バッテリータイプ	内蔵 1850 mAh リチウムポリマー充電式バッテリー
バッテリー寿命	映写モード:最大 100 分まで 充電モード:70% (Samsung Galaxy S2)
消費電力	映写モード:7W 充電モード:2.5W
動作温度	5 °C ~ 35 °C
寸法(L x W x H)	132 mm x 71 mm x 14 mm
重量	165 g
パッケージ内容物	Pico プロジェクタ、USB ケーブル、HDMI アダプタ、ポーチ、ユーザーマニュアル

* 弊社は技術的変更や掲載内容の誤りについて、予告や事前通知せずに改正する場合があります。

トラブルシューティング

症状	チェックポイント
プロジェクターの電源がオンにならない。	バッテリが完全に充電されているか確認してください。
映写画像が暗すぎる。	* もっと暗い環境でプロジェクターを使用してください。 * 映写画像のサイズを小さくしてください。
映写画像が不鮮明である。	フォーカスつまみを使用して焦点を調節してください。
プロジェクター表面の温度が暖かい。	プロジェクタの起動中、発熱することは異常ではありません。
プロジェクタは MHL 装置から投影できません。または MHL 装置を充電できません。	MHL 支援の製品リストは以下の通りです: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ MHL インタフェースの設計が各モバイルデバイスメーカーにより異なっているので、100%の互換性は保証できません。
プロジェクタが充電できません。	プロジェクタ上の 3 つの LED インジケータが流れて表示します。そうではなくて、点滅に表示する場合、充電モードボタンを再度押して、MHL 装置の充電モードを終了します。
プロジェクタをオンにしましたが、ビデオが投影されませんでした。	お手持ちの装置が MHL または HDMI インタフェースをサポートするかとうかを確認してください。サポートする場合、装置出力のソース解像度を確認します。サポートする解像度についは付録 1 を参照し、装置出力の解像度を変更してください。

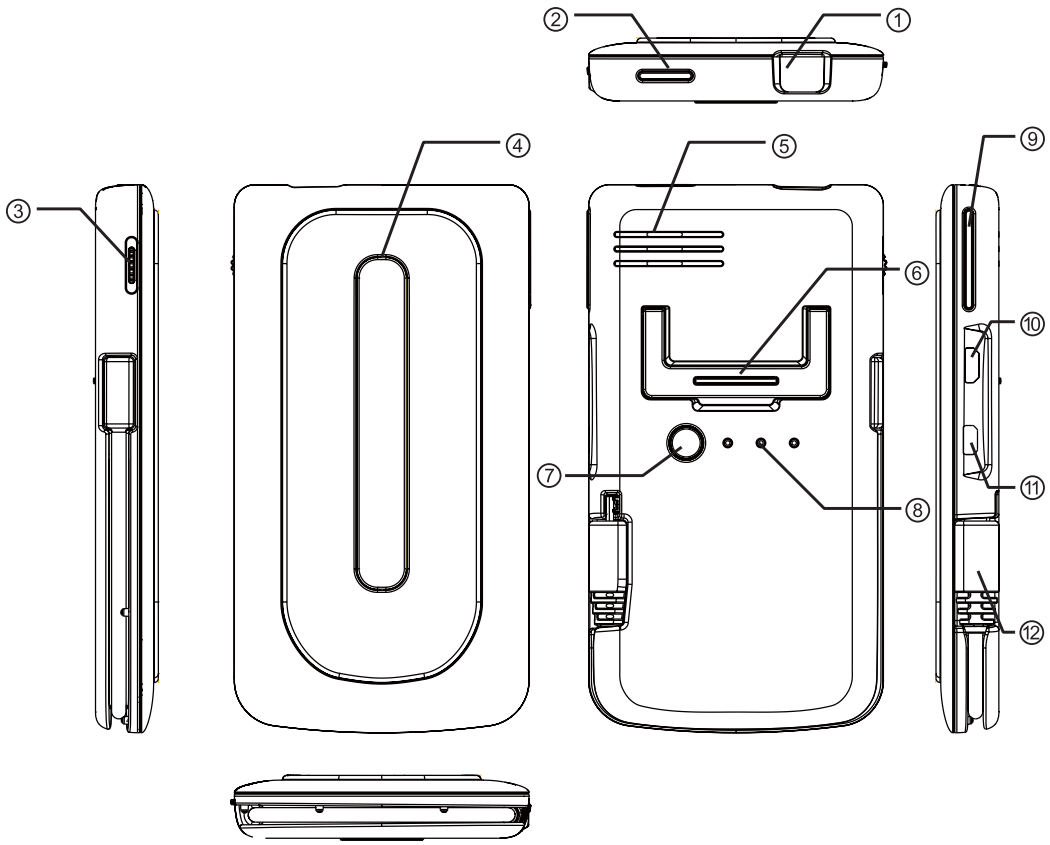
付録 1:

解像度	MHL 入力用	HDMI 入力用
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v

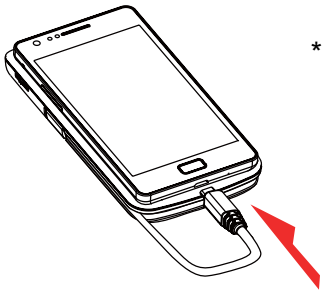
사용자 설명서

KO

제품 개요



① 프로젝터 렌즈
② 프로젝션 켜기/끄기 버튼
③ 초점 휠
④ 미끄러짐 방지 패드



* 편리한 사용을 위해 핸드폰을 프로젝터 위에 놔두셔도 됩니다.

⑤ 스피커
⑥ 스탠드
⑦ 충전 모드
⑧ LED 표시등
⑨ 투사 모드/ 위 & 아래
⑩ Micro USB 충전 포트
⑪ 마이크로 HDMI 포트
⑫ MHL 케이블 (5 pin)

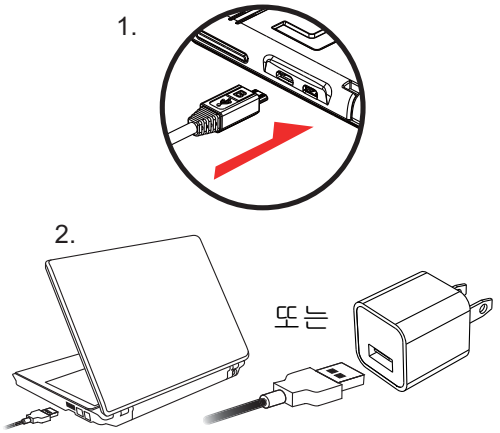
사용자 설명서

KO

제품 충전하기

번들 USB 케이블의 한 쪽 끝을 제품의 마이크로 USB 포트에 연결하고 다른 쪽 끝을 PC/노트북 또는 스마트폰 충전용 USB 전원 어댑터에 연결합니다.

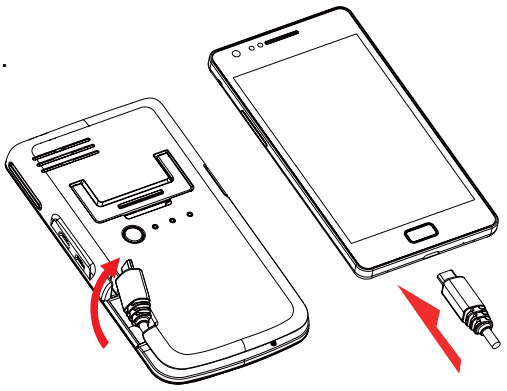
* 5 시간 후 프로젝터가 완전히 충전되면, LED 등이 꺼질 것입니다.



MHL 이 활성화 된 핸드폰 충전하기

프로젝터의 내부 배터리는 프로젝션 용으로 사용될 뿐만 아니라, MHL 이 활성화된 모바일 기기를 충전할 수도 있습니다.

1. MHL 이 활성화 된 핸드폰을 충전하기 전 프로젝터를 꺼주십시오.
2. MHL 케이블을 핸드폰의 MHL 포트에 연결합니다.
3. 충전 모드 버튼을 눌러 충전을 시작하 합니다.
   - MHL 이 활성화된 장치만 프로젝터의 임베디드 배터리를 통해 충전될 수 있습니다.
   - MHL 핸드폰의 충전이 끝나면 충전 버튼을 눌러주십시오.



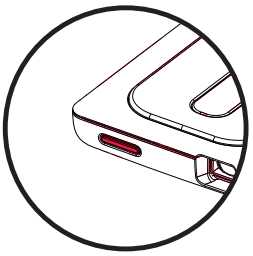
LED 표시등

LED 상태	의미
흰색 LED 3 개 켜짐	전력량 80%에서 100%사이
흰색 LED 2 개 켜짐	전력량 45%에서 80%사이
흰색 LED 1 개 켜짐	전력량 10%에서 45%사이
흰색 LED 1 개 깜박임	전력량 10% 이하
LED 강조	프로젝터 충전 중
3 개의 백색 LED 깜박임	MHL 이 활성화 된 핸드폰 충전하기

사용자 설명서

KO

프로젝터 켜기/끄기



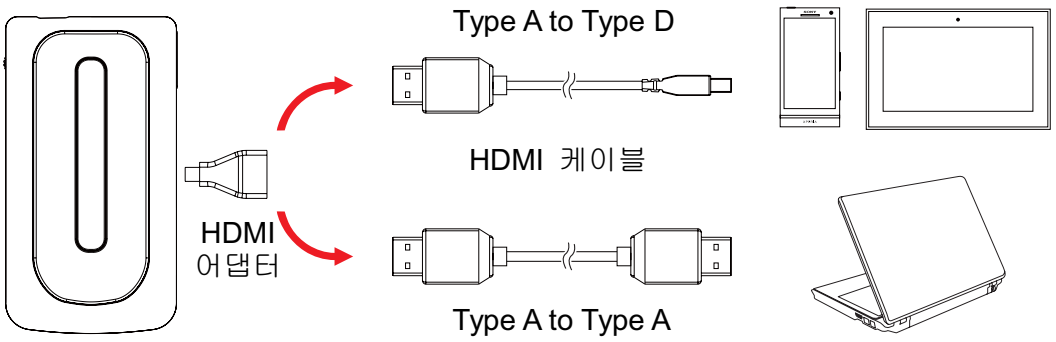
프로젝션 켜기/끄기 버튼을 3 초간 눌러 프로젝터를 켜거나 끕니다.

* 고성능으로 인해 장치가 따듯해 질 수 있으며 이것은 정상입니다.
* 프로젝터 시간은 소스에 따라 달라집니다.

프로젝터에 사용자 장비 연결하기

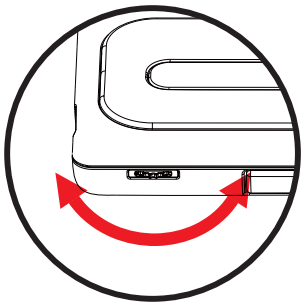
1. MHL 이 활성화된 휴대폰
간단히 임베디드 MHL 케이블을 핸드폰의 MHL 포트에 연결합니다. 핸드폰이 자동으로 프로젝터를 감지할 것이며, 수초 후 이미지를 투사할 것입니다.
* MHL 케이블을 강하게 빼지 마십시오.
* 편리한 작동을 위해 내장 MHL 케이블을 연장하려면 MHL 연장 케이블(별도 구매)을 사용할 수 있습니다.

2. HDMI 장치
HDMI 어댑터와 별도 구매한 HDMI 케이블을 사용하여 프로젝터의 Micro HDMI 포트에 사용자의 HDMI out 장치를 연결합니다. 프로젝션이 수초 후 자동으로 시작될 것입니다.
* HDMI 케이블은 패키지에 포함되지 않습니다.



초점 조절하기

초점 휠을 사용하여 초점을 조정하여 날카롭고 선명한 화면을 얻습니다.



볼륨 제어

사용자의 소스 장비를 사용하여 볼륨을 조절합니다. 소스 장치의 볼륨 조절이 되지 않는다면, 볼륨 바가 화면에 표시될 때까지 충전 모드 버튼를 1 초간 누릅니다. 위/아래/버튼을 사용하여 볼륨을 조절합니다.

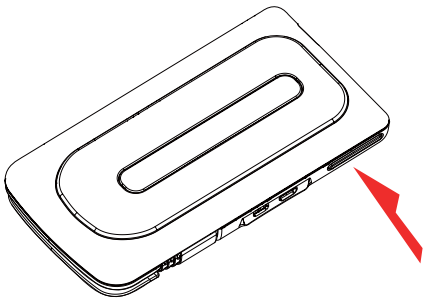
화면비 조정하기

화면이 늘어났거나 정상적인 포맷으로 표시되지 않으면, 재생 장치의 출력 포맷이 프로젝터의 입력 설정과 다른 것입니다. 프로젝션 모드 버튼을 눌러 다음 화면비 사이를 전환합니다.

(1) 4:3 팬/스캔: 이미지 비율 4:3, 중앙 이미지를 크게 하기 위해 양쪽 끝을 잘라낼 것입니다.

(2) 4:3 테마: 이미지 비율 4:3, 중앙 화면 비율은 유지하고, 양쪽 끝의 이미지 비율은 압축합니다.

(3)16:9 레터박스: 이미지 비율 16:9, 완전한 16:9 원본 이미지를 출력하기 위해 스케일을 다운할 것입니다.



세 종류의 투사 모드 일러스트:

스마트폰 (소스) 화면	투사 화면
16:9 화면비	팬 & 스캔 (4:3)
	레터박스 (16:9)
	테마 모드(4:3)

제품 사양

항목	설명
광학 기술	DLP
광원	RGB LED
해상도	640 x 480 픽셀 (VGA)
광속	최대 ANSI 35 lumens
투사 이미지 크기	152 mm ~ 1524 mm (6” ~ 60” 대각선)
프로젝션 소스	MHL 및 HDMI 인터페이스
전원 입력	5V / 2A
전원 출력	5V / 500mA
배터리 타입	입베디드 1850 mAh, 재충전 가능한 리튬 폴리머 배터리
배터리 수명	투사 모드: 최대 100 분까지 충전 모드: 70% (Samsung Galaxy S2)
전력 소비	투사 모드: 7W 충전 모드: 2.5W
작동 온도	5 °C ~ 35 °C
치수 (L x W x H)	132 mm x 71 mm x 14 mm
무게	165 g
패키지 내용물	Pico Projector, USB 케이블, HDMI-어댑터, 파우치, 사용자 설명서

* 우리는 기술적 변경 사항 및 실수에 대한 권리를 보유합니다.

KO

문제 해결

증상	체크 포인트
프로젝터의 전원이 켜지지 않습니다.	배터리가 완충되었는지 확인합니다.
투사 이미지가 너무 어둡습니다.	* 프로젝터를 더 어두운 환경에서 사용합니다. * 투사 이미지의 크기를 줄입니다.
투사 이미지가 너무 흐립니다.	초점 휠을 사용하여 초점을 조정합니다.
프로젝터 표면의 온도가 따뜻합니다.	작동 중 프로젝터에 약간의 열이 발생하는 것은 정상입니다.
프로젝터가 MHL 장치로부터 투사되지 않으며 충전하지 않습니다.	MHL 지원 제품 목록은 다음에서 확인 가능합니다: http://www.mhlconsortium.org/productlist/ MHL 인터페이스 설계는 각 휴대폰 제조사마다 다르므로 100% 호환을 보장하지 않습니다. 호환성을 확인하시기 바랍니다.
프로젝터가 충전되지 않습니다.	프로젝터의 3 개의 LED 표시등이 켜져 있는지 확인합니다. 만약 그렇지 않고 깜박인다면, 충전 모드 버튼을 다시 눌러 MHL 장치용 충전 모드를 빠져나옵니다.
프로젝터가 켜져 있지만, 비디오가 투사되지 않습니다.	장치의 MHL 또는 HDMI 인터페이스 지원 여부를 확인합니다. 만약 지원한다면, 사용자 장치 출력의 소스 해상도를 확인합니다. 부록 1 의 지원 해상도를 참조하여 장치의 출력 해상도를 변경합니다.

부록 1:

해상도	**MHL** 입력 용	**HDMI** 입력 용
640x480p 60fps	v	v
720x480p 60fps	v	v
1280x720p 60fps	v	v
1920x1080i 60fps	v	v
1920x1080p 60fps	-	v
720x576p 50fps	v	v
1280x720p 50fps	v	v
1920x1080i 50fps	v	v
1920x1080p 50fps	-	v